



BASIC 09

MANUALE TECNICO



MANUALE DI INSTALLAZIONE

**AUTOMAZIONE
PER PORTE DA GARAGES BASCULANTI
A CONTRAPPESO**

BASIC 09



ATTENZIONE!! Prima di effettuare l'installazione, leggere attentamente questo manuale che è parte integrante di questa confezione.

I nostri prodotti se installati da personale specializzato idoneo alla valutazione dei rischi, rispondono alle normative UNI EN 12453-EN 12445



Il marchio CE è conforme alla direttiva europea
CEE 89/336 + 92/31 + 93/68 D.L. 04/12/1992 N. 476.

INDICE

	Pag.
Composizione dell'imballo	2
Dati tecnici	2
Dimensioni	3
Prospetto generale	3
Considerazione per l'installazione	3
Modalità' di installazione	4-5-6-7
Inconvenienti : cause e soluzioni	8
Suggerimenti e sicurezza	11

CONTENUTO DELL'IMBALLO

- 1- MOTORIDUTTORE COMPLETO DI CARTER E LUCE DI CORTESIA
- 1- CONFEZIONE ACCESSORI
- 1- CONDENSATORE

OPTIONAL

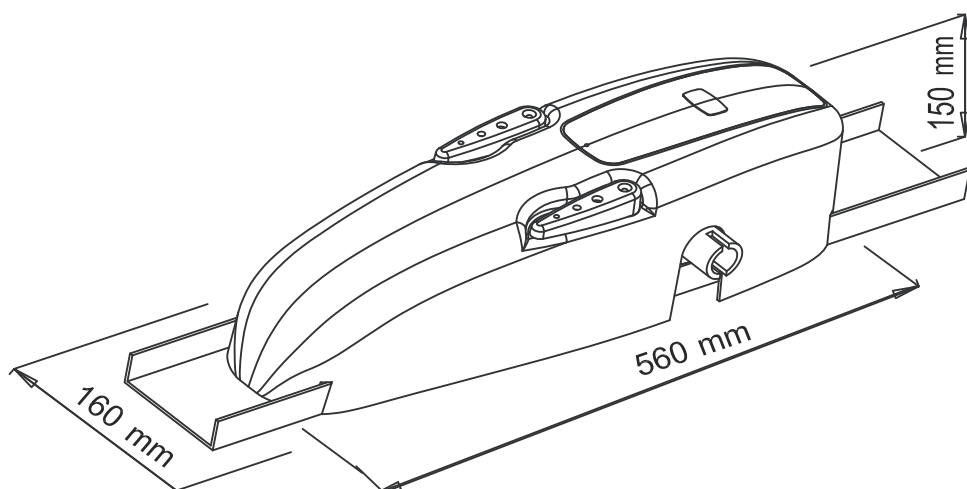
- 1- QUADRO DI COMANDO CON RICEVENTE



DATI TECNICI

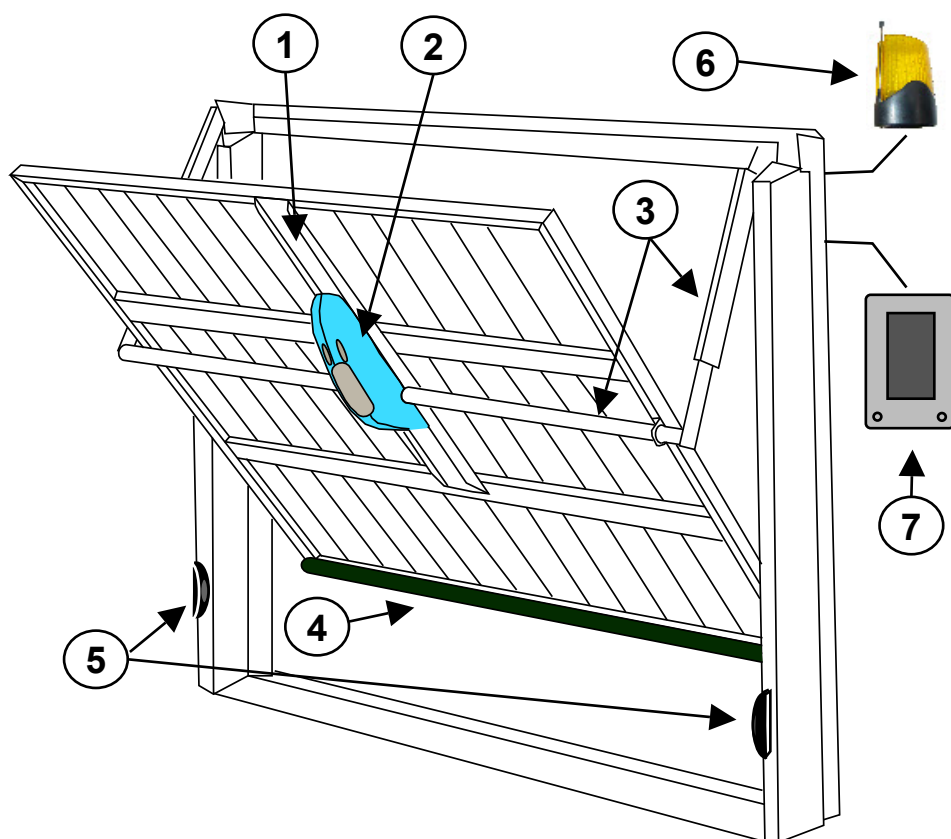
	230V	24V ENCODER
Larghezza Max porta	10 mq	
Alimentazione motore	230Vac	24Vdc
Potenza motore	250 W	50W
Giri motore	1400	1800
Condensatore	12,5 µF	/
Assorbimento medio motore	1.3 A	3 A
Sblocco meccanico per manovra di emergenza	Interno con possibilità di utilizzo esterno	
Temperatura di funzionamento	-20° C / +55° C	
Peso	8.5Kg	
Grado di protezione	IP 30	
Finecorsa	Elettromeccanico	

DIMENSIONI



AUTOMAZIONE TIPO E NOMENCLATURA COMPONENTI

1. LONGHERONE DI FISSAGGIO MOTORE
2. MOTORIDUTTORE
3. SET BRACCI
4. COSTA SENSIBILE DI SICUREZZA
5. FOTOCELLULE
6. LAMPEGGIATORE + ANTENNA
7. QUADRO DI COMANDO (SE NON INCORPORATA NEL MOTORE)



CONSIDERAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- Le operazioni di installazione e collaudo devono essere eseguite solo da personale qualificato ai fini di garantire la corretta e sicura funzionalità della porta automatizzata.
- La casa costruttrice, declina ogni responsabilità per i danni derivati da eventuali errate installazioni dovute ad incapacità e/o negligenza.
- Prima di procedere al montaggio dell'automatismo, si verifichi che la porta sia perfettamente funzionante e controbilanciata .

Nota: prevedere un aumento dei contrappesi pari al peso della carpenteria che si installerà sulla porta oltre al peso del motore

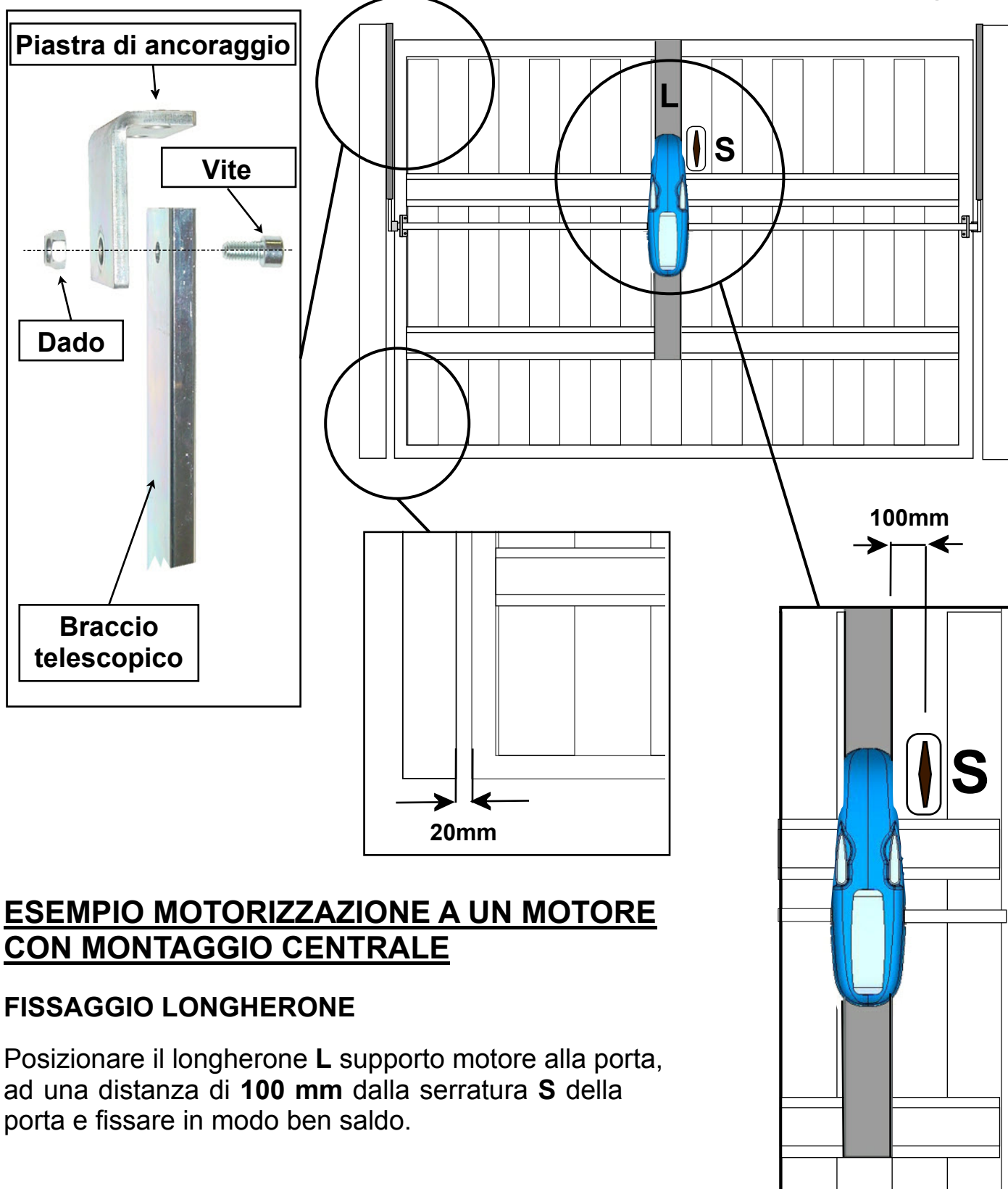
MODALITA' D'INSTALLAZIONE

Posizionare e fissare in modo ben saldo la piastra di ancoraggio del braccio telescopico al telaio della porta in modo che, il movimento del braccio, non si sovrapponga al braccetto di tenuta esistente.

Verificare che vi siano almeno 20 mm di spazio tra il telo della porta e il cassonetto dei contrappesi

Nota: Se non si riesce ad utilizzare il braccio telescopico dritto, utilizzare quello curvo.

Fig. 1



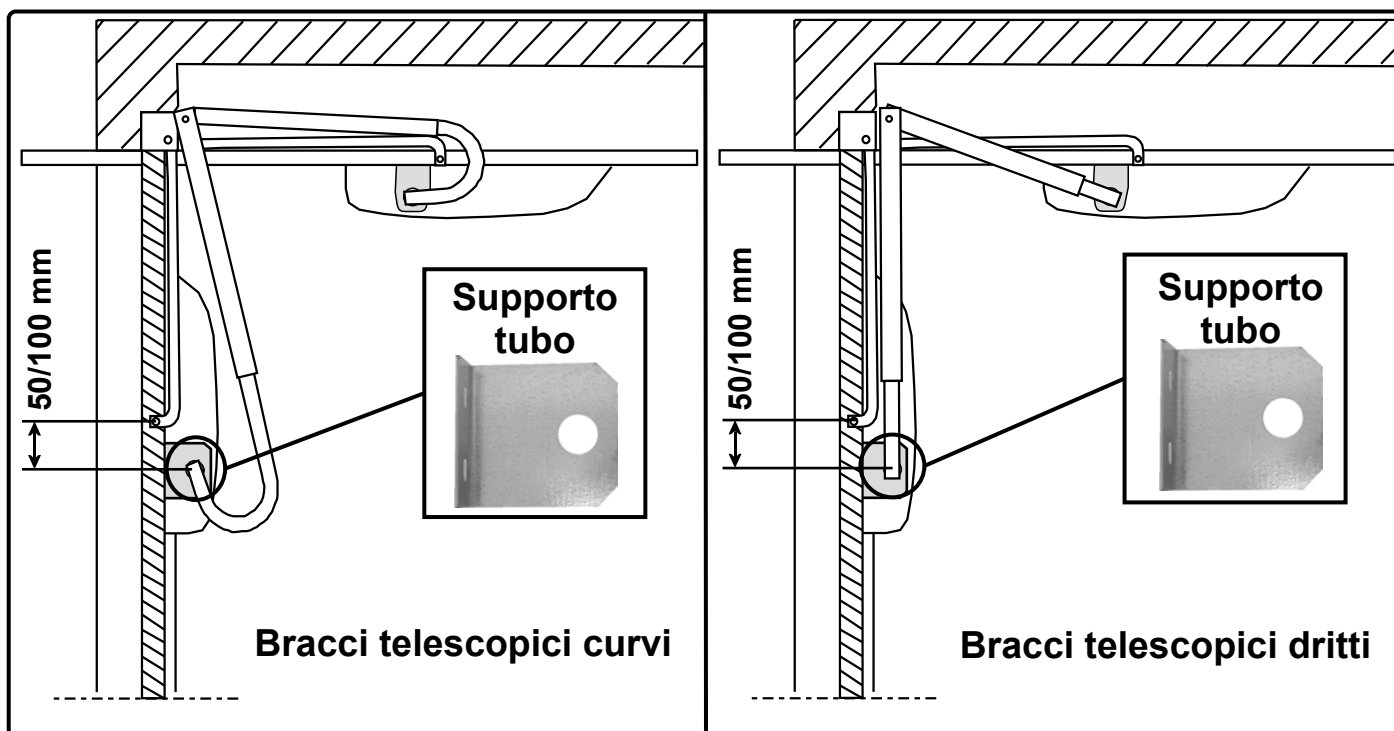
ESEMPIO MOTORIZZAZIONE A UN MOTORE CON MONTAGGIO CENTRALE

FISSAGGIO LONGHERONE

Posizionare il longherone L supporto motore alla porta, ad una distanza di **100 mm** dalla serratura S della porta e fissare in modo ben saldo.

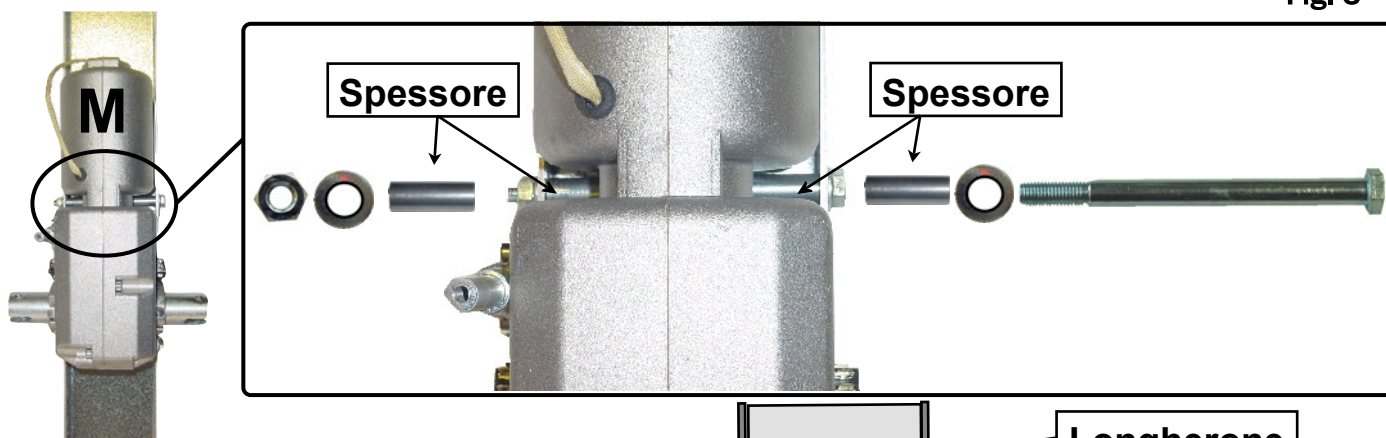
Posizionare e fissare in modo ben saldo il supporto tubo al telaio della porta, ad una distanza tra i **50** e **100** mm verso il basso prendendo come riferimento il perno attacco del braccetto esistente.

Fig. 2



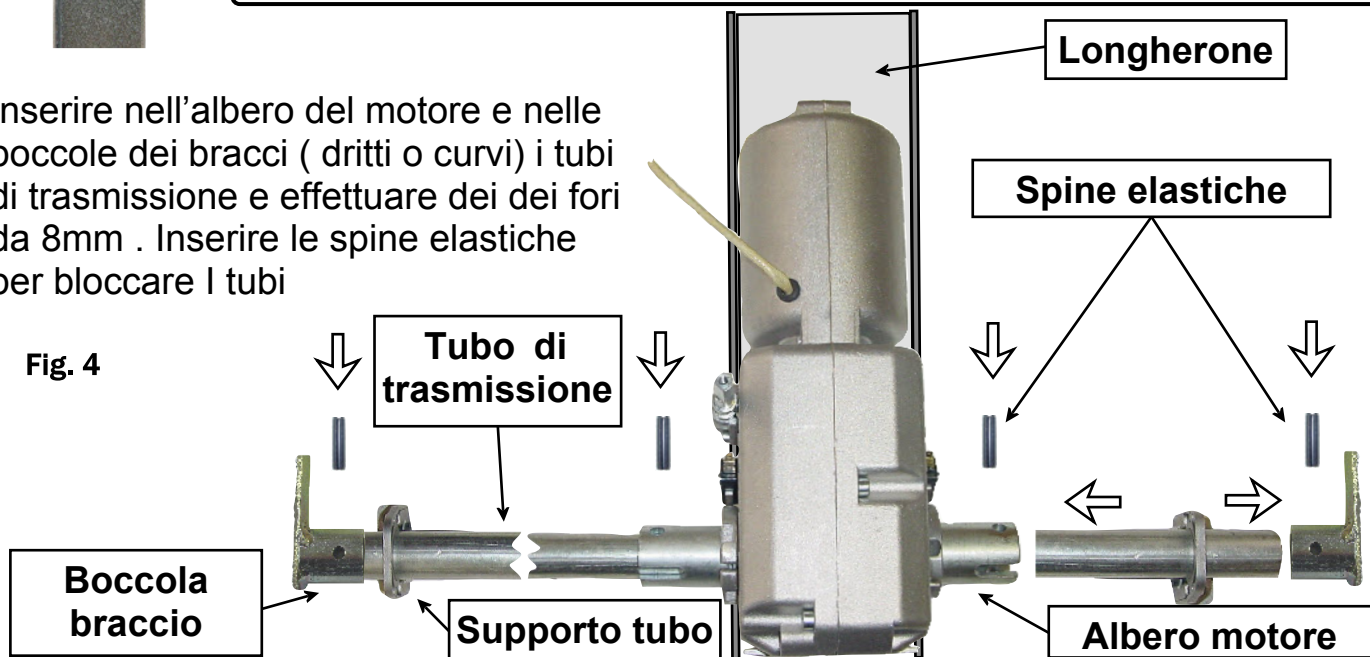
Posizionare il motore **M** sul longherone in modo che sia in linea con i supporti dei tubi e bloccarlo, con le due viti inserendo in quella superiore i due spessori. Bloccare con i dadi

Fig. 3



Inserire nell'albero del motore e nelle boccole dei bracci (dritti o curvi) i tubi di trasmissione e effettuare dei fori da 8mm. Inserire le spine elastiche per bloccare i tubi

Fig. 4

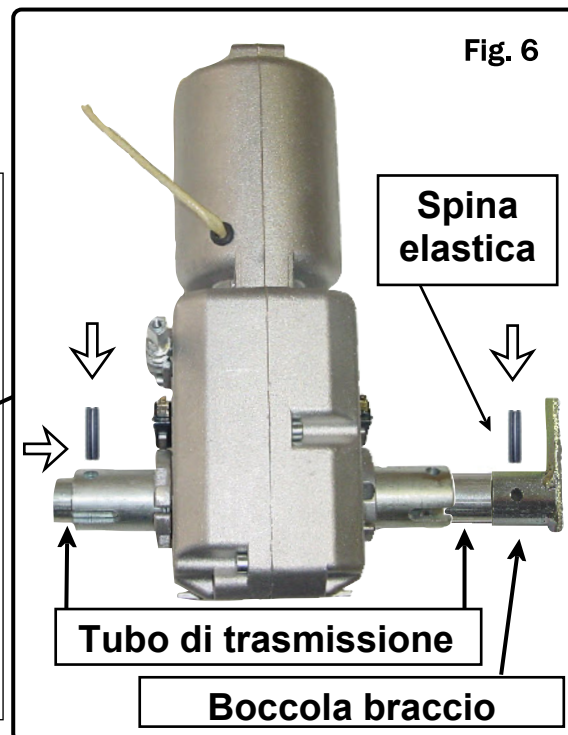
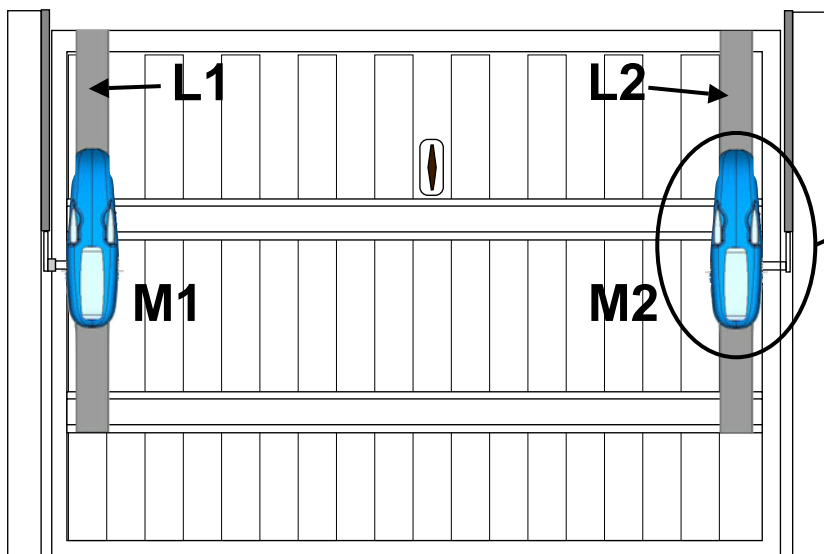


ESEMPIO MOTORIZZAZIONE A DUE MOTORI CON MONTAGGIO LATERALE

FISSAGGIO LONGHERONI LATERALI

Posizionare i longheroni L supporto motore alla porta come in figura

Fig. 5

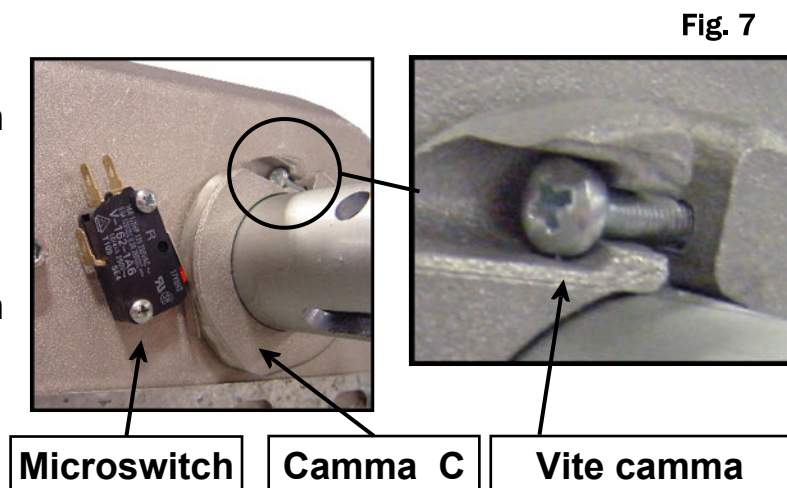


Posizionare e fissare i motori sui longheroni in modo che siano in linea con le boccole dei bracci ad una distanza tra i **50** e **100** mm verso il basso prendendo come riferimento il perno attacco del braccetto esistente (fig 2). Inserire nella vite di fissaggio superiore I due spessori e bloccare con i dadi (fig 3). Inserire nell'albero del motore e nelle boccole dei bracci (dritti o curvi) i tubi di trasmissione e effettuare dei dei fori da 8mm . Inserire le spine elastiche per bloccare I tubi (fig6).

REGOLAZIONE FINE CORSA

- **Chiudere la porta.**
- Posizionare la camma (C) in modo da toccare la levetta del microswitch di finecorsa di chiusura e stringere la vite .
- **Aprire la porta.**
- Posizionare la camma (C) in modo da toccare la levetta del microswitch di finecorsa di apertura e stringere la vite .

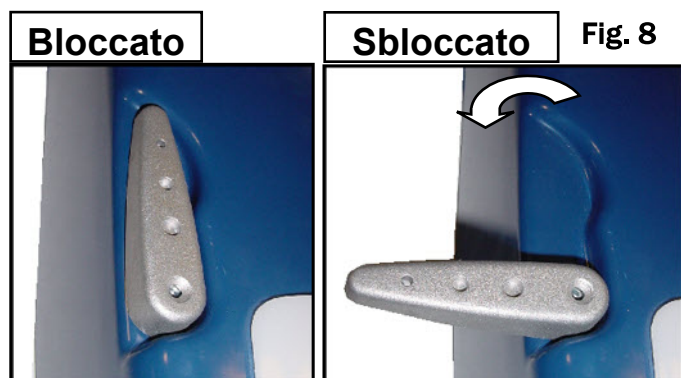
(Vedere anche le specifiche della centralina elettronica)



SBLOCCO MANUALE

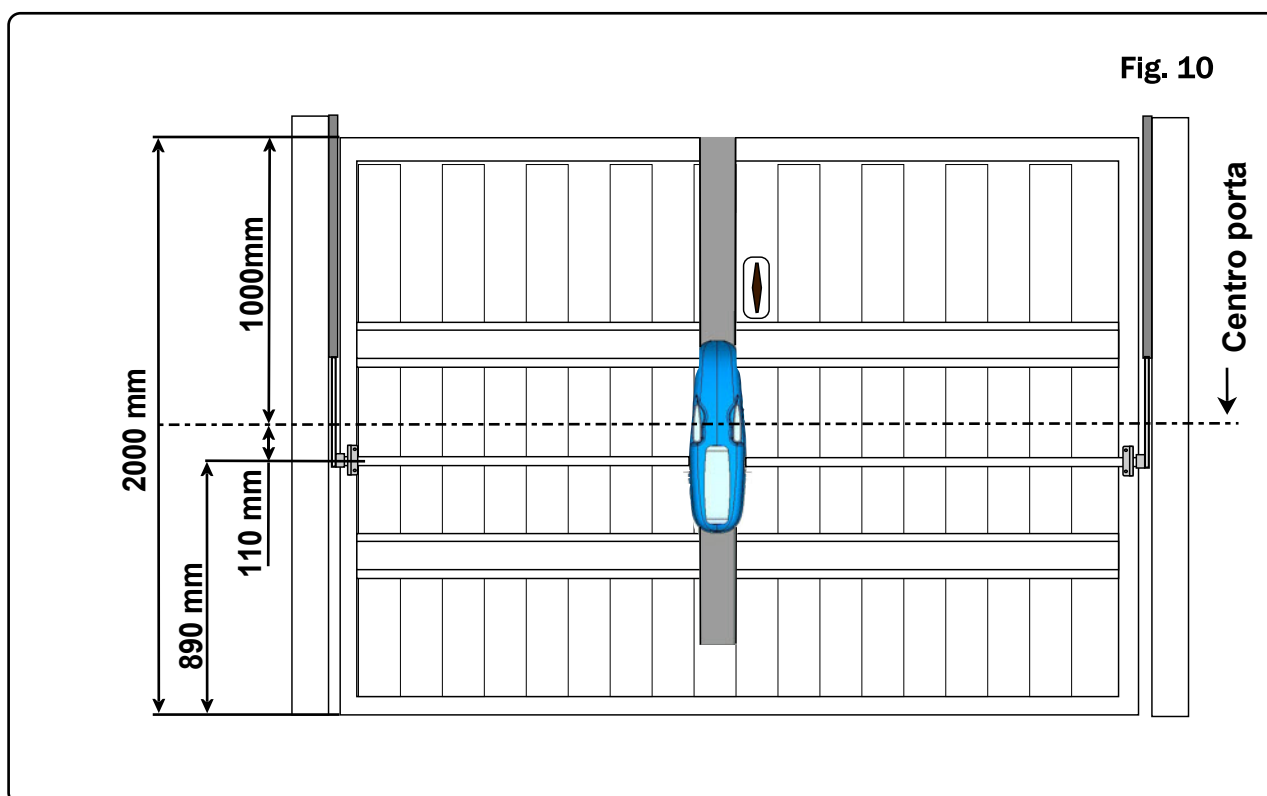
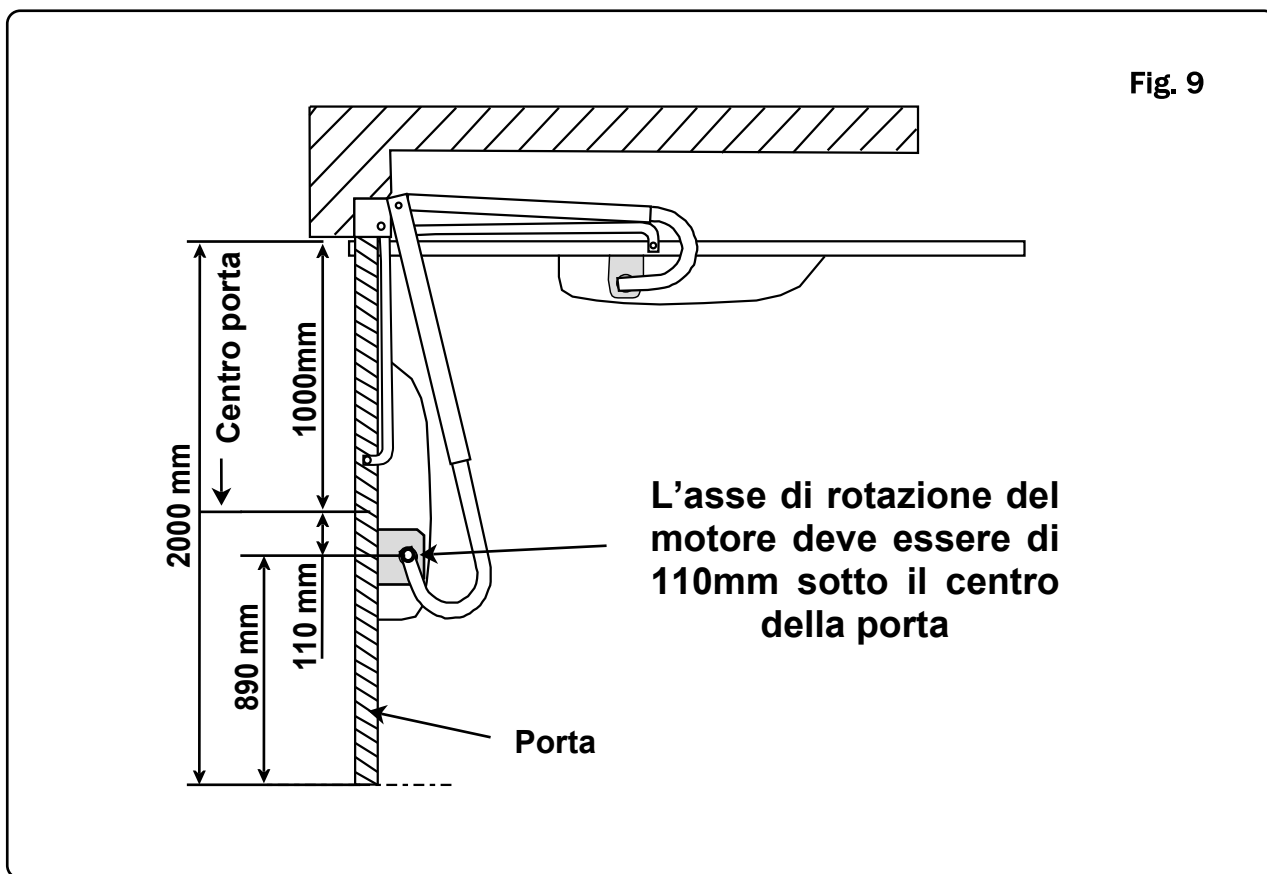
In caso di mancanza di energia elettrica , il motoriduttore potrà essere sbloccato manualmente effettuando con la leva una rotazione di circa 90°. Per bloccare riportare la leva di sblocco in posizione originale.

Applicare lo sblocco esterno (OPTIONAL) per sbloccare dall'esterno il motoriduttore in caso di assenza di corrente.



ESEMPIO MOTORIZZAZIONE CON PORTA NON DEBORDANTE

Posizionare e fissare in modo ben saldo il supporto tubo al telo della porta ad una distanza di **110 mm** al di sotto del centro della porta (**vedi fig.9-10**)



INCONVENIENTI-CAUSE E SOLUZIONI

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE
Ad un comando con il radiocomando o con il selettore a chiave, la porta non si apre o il motore non parte	Alimentazione di rete 230 volt assente	Controllare l'interruttore principale
	Presenza di STOP di emergenza	Controllare eventuali selettori o comandi di STOP . Se non utilizzati verificare ponticello su ingresso contatto STOP su centralina
	Fusibile bruciato	Sostituirlo con uno dello stesso valore.
	Cavo di alimentazione del o dei motori non collegato o difettoso.	Collegare il cavo nell'apposito morsetto o sostituirlo.
	C'è un ostacolo in mezzo alla fotocellula o non funziona	Verificare il collegamento, togliere eventuale ostacolo.
Ad un comando con il radiocomando non apre, ma funziona con il comando a chiave	Il radiocomando non è stato memorizzato o la batteria è scarica	Eseguire la procedura di riconoscimento del radiocomando sul ricevitore radio o sostituire la batteria con una nuova .
La porta parte, ma si ferma	La forza del o dei motori è insufficiente	Modificare il valore con il trimmer FORZA posto sulla centrale
Ad un comando, parte il motore, ma la porta non si muove	C'è un ostacolo davanti alla porta, le cerniere sono bloccate o si è staccata la o le staffe di ancoraggio del motore	Eliminare l'ostacolo , ripristinare le cerniere, sostituirle o lubrificare. Fissare la staffa del motore

N:B. - Se l'inconveniente permane, contattare il proprio Rivenditore o il più vicino Centro Assistenza

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Le presenti avvertenze sono parti integranti ed essenziali del prodotto e devono essere consegnate all'utilizzatore. Leggere attentamente in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione.

E' necessario conservare il presente modulo e trasmetterlo ad eventuali subentranti nell'uso dell'impianto. L'errata installazione o l'utilizzo improprio del prodotto può essere fonte di grave pericolo.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- L'installazione deve essere eseguita da personale professionalmente competente e inosservanza della legislazione locale, statale, nazionale ed europea vigente.
- Prima di iniziare l'installazione verificare l'integrità del prodotto
- La posa in opera, i collegamenti elettrici e le regolazioni devono essere effettuati a "Regola d'arte".
- I materiali d'imballaggio (cartone, plastica, polistirolo, ecc.) non vanno dispersi nell'ambiente e non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Non installare il prodotto in ambienti a pericolo di esplosione o disturbati da campi elettromagnetici. La presenza di gas o fumi infiammabili costituisce un grave pericolo per la sicurezza.
- Prevedere sulla rete di alimentazione una protezione per extra tensioni, un interruttore/sezionatore e/o differenziale adeguati al prodotto e in conformità alle normative vigenti.
- Il costruttore declina ogni e qualsiasi responsabilità qualora vengano installati dei dispositivi e/o componenti incompatibili ai fini dell'integrità del prodotto, della sicurezza e del funzionamento.
- Per la riparazione o sostituzione delle parti dovranno essere utilizzati esclusivamente ricambi originali.
- L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento, alla manutenzione e all'utilizzo delle singole parti componenti e del sistema nella sua globalità.

AVVERTENZE PER L'UTENTE

- Leggere attentamente le istruzioni e la documentazione allegata.
- Il prodotto dovrà essere destinato all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Inoltre, le informazioni contenute nel presente documento e nella documentazione allegata, potranno essere oggetto di modifiche senza alcun preavviso. Sono infatti fornite a titolo indicativo per l'applicazione del prodotto. La casa costruttrice declina ogni ed eventuale responsabilità.
- Tenere i prodotti, i dispositivi, la documentazione e quant'altro fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di manutenzione, pulizia, guasto o cattivo funzionamento del prodotto, togliere l'alimentazione, astenendosi da qualsiasi tentativo d'intervento. Rivolgersi solo al personale professionalmente competente e preposto allo scopo. Il mancato rispetto di quanto sopra può causare situazioni di grave pericolo.

**I dati e le immagini sono puramente indicativi
VDS si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le caratteristiche dei prodotti
descritti a suo insindacabile giudizio, senza alcun preavviso.**



**Via Circolare p.i.p. N° 10
65010 Santa Teresa di Spoltore (PE) - ITALY
Tel. +39 085 4971946 - FAX +39 085 4973849
www.vdsconsorzio.it - vds@vdsconsorzio.it**

TECHNICAL INSTALLATION MANUAL

MOTOR FOR GARAGE DOORS COUNTERWEIGHT OVERHEAD DOORS

BASIC 09



WARNING!! Before installing, thoroughly read this manual that is an integral part of the pack

Our products if installed by qualified personnel capable to evaluate risks, comply with norms UNI EN 12453, EN 12445



The CE mark conforms to European directive
EEC 89/336 + 92/31 + 93/68 D.L. 04/12/1992 N. 476.

INDEX

	Pag.
PACKING CONTENTS	2
TECHNICAL DATA.....	2
DIMENSIONS	3
VIEW OF TYPICAL AUTOMATION AND NAMES OF COMPONENTS	3
CONSIDERATIONS FOR INSTALLATION.....	3
INSTALLATION.....	4-5-6-7
TROUBLESHOOTING.....	8
SAFETY PRECAUTIONS	11

PACKING CONTENTS

- 1- MOTOR WITH CARTER AND COURTESY LIGHT
- 1- PACK OF ACCESSORIES
- 1- CAPACITOR

OPTIONAL

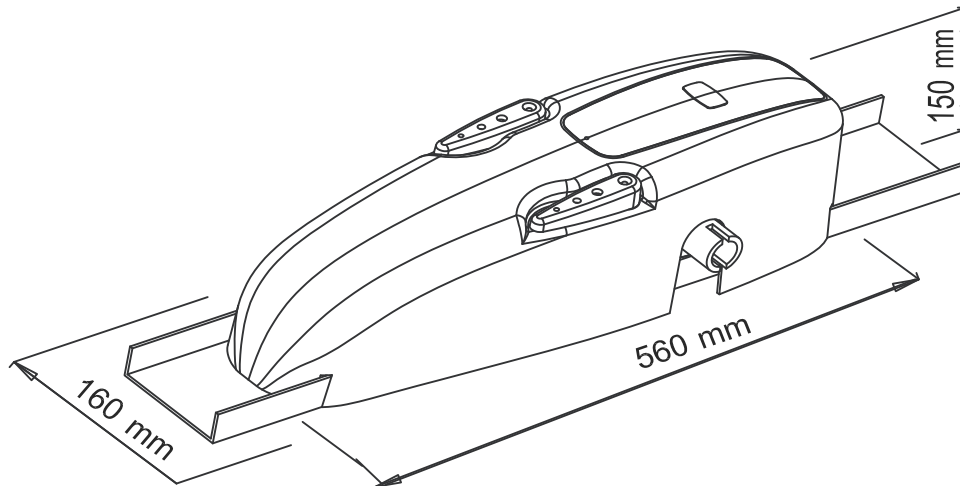
- 1- CONTROL BOARD WITH RECEIVER



TECHNICAL DATA

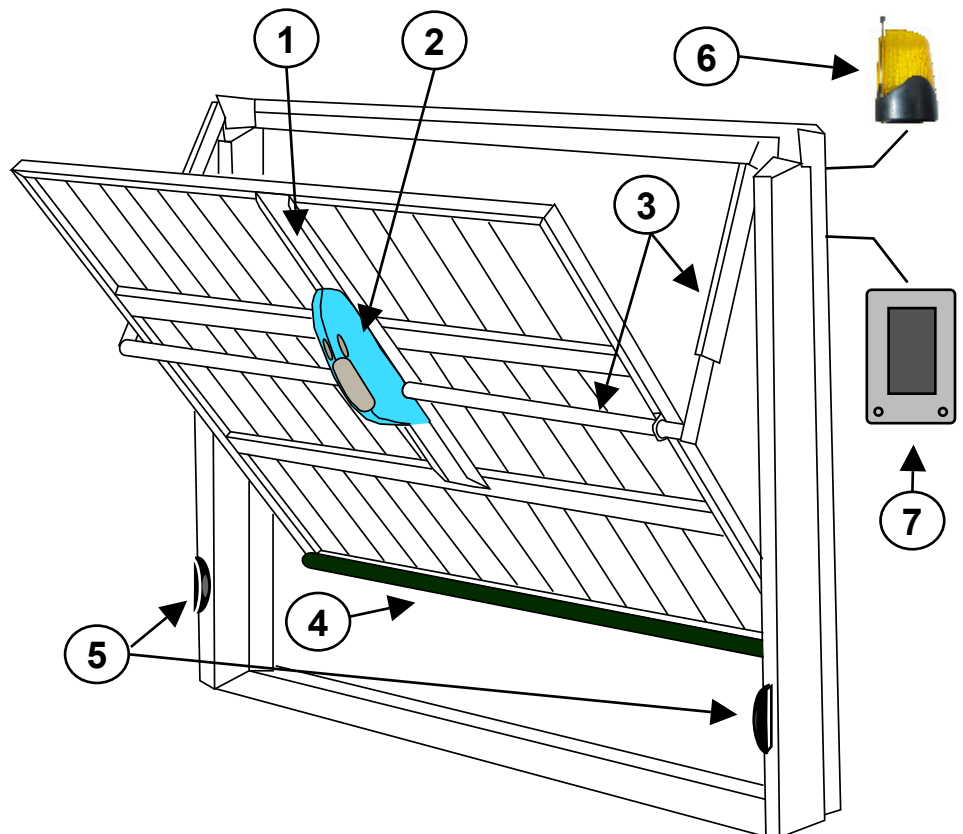
	230V	24V ENCODER
Max door width	10 mq	
Motor power supply	230Vac	24Vdc
Motor power	250 W	50W
Motor rpm	1400	1800
Capacitor	12,5 µF	/
Average power consumption	1.3 A	3 A
Mechanical release for emergency operation	Indoor use with possibility of outdoor use	
Working temperature	-20° C / +55° C	
Weight	8.5Kg	
Protection rating	IP 30	
Limit switch	Electromechanical	

DIMENSIONS



VIEW OF TYPICAL AUTOMATION AND NAMES OF COMPONENTS

1. FIXING PLATE OF THE MOTOR
2. MOTOR
3. ARMS KIT
4. SAFETY EDGE
5. PHOTOCELLS
6. FLASHING LIGHT + ANTENNA
7. CONTROL BOARD (IF NOT INCLUDED IN THE MOTOR)



CONSIDERATIONS FOR INSTALLATION

- The installation and testing operations must be performed only by qualified personnel in order to ensure the proper and safe operation of the automated door.
- The manufacturer declines all responsibility for damages caused by incorrect installations due to incompetence and/or negligence.
- Before installing the automation, check that the door is perfectly working and balanced.

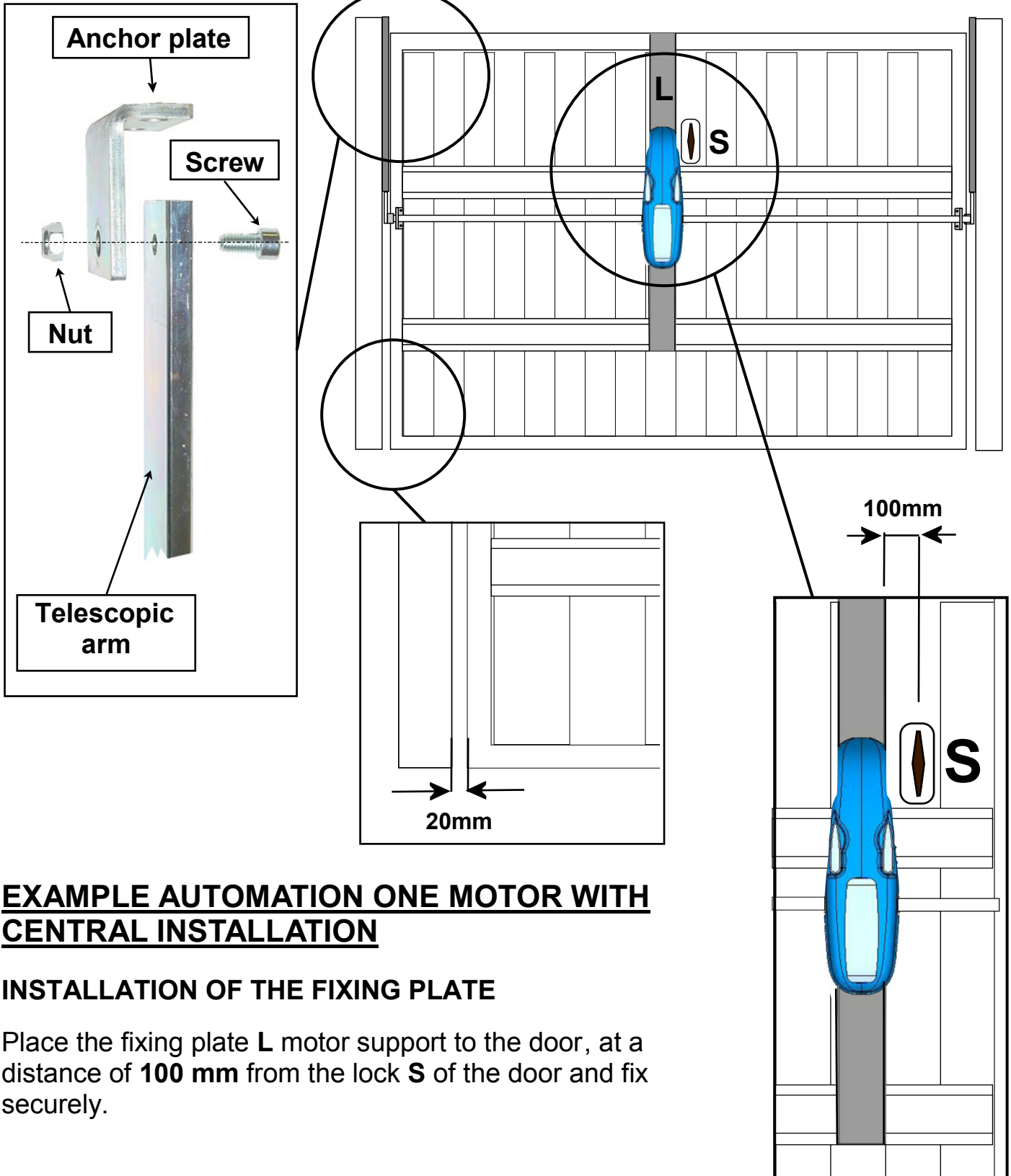
Note: The increase of counterweights is equal to the weight of the frame that you will install on the door in addition to the weight of the motor.

INSTALLATION

Place and securely fix the anchor plate of the telescopic arm to the door frame so that the movement of the arm does not overlap with the existing arm of the door. Make sure there are at least 20 mm of space between the door frame and the box of the counterweights.

Note: If you are not able to use the straight telescopic arm, use the curved one

Fig. 1



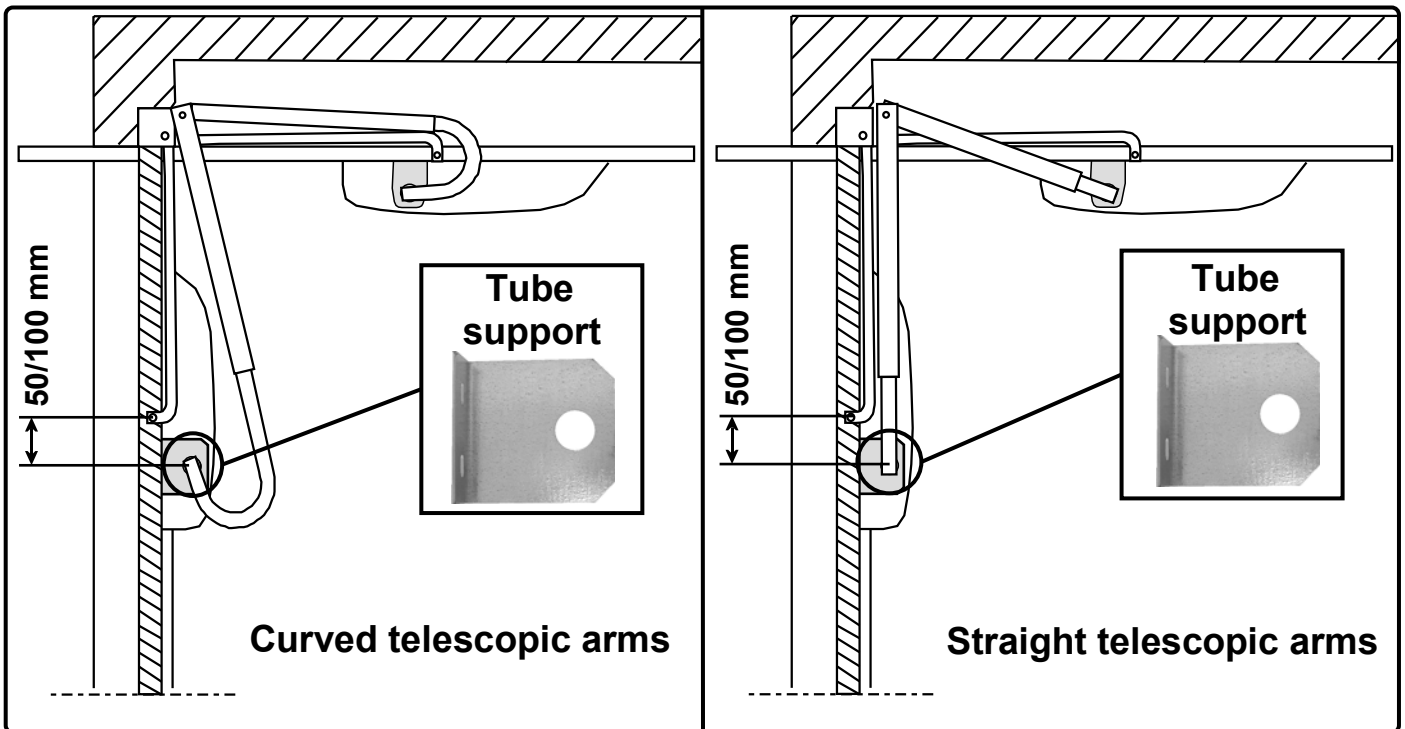
EXAMPLE AUTOMATION ONE MOTOR WITH CENTRAL INSTALLATION

INSTALLATION OF THE FIXING PLATE

Place the fixing plate **L** motor support to the door, at a distance of **100 mm** from the lock **S** of the door and fix securely.

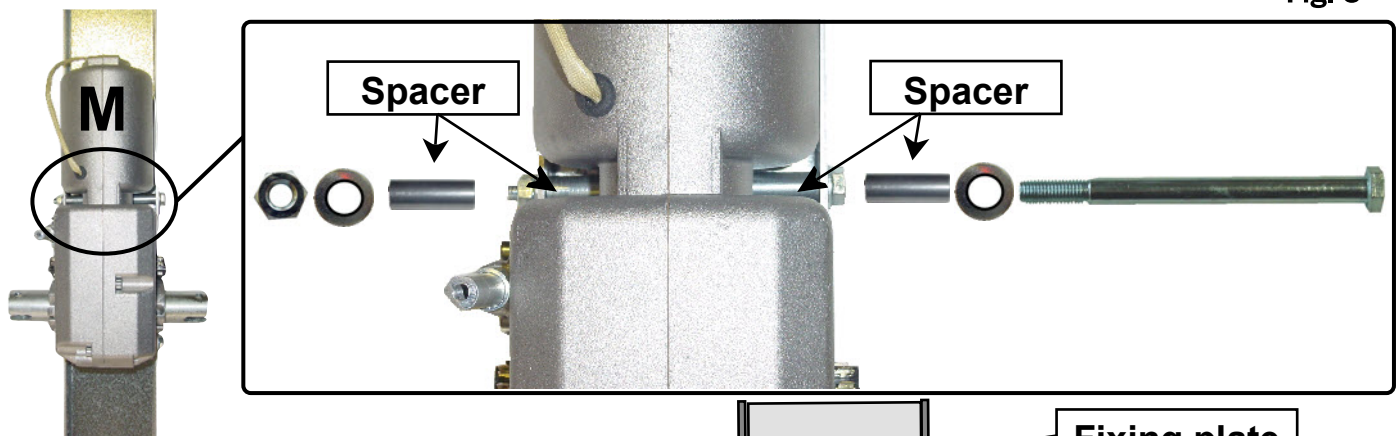
Place and securely fix the tube support to the door frame, at a distance between **50** and **100** mm downwards by taking as reference the attachment pin of the existing arm..

Fig. 2



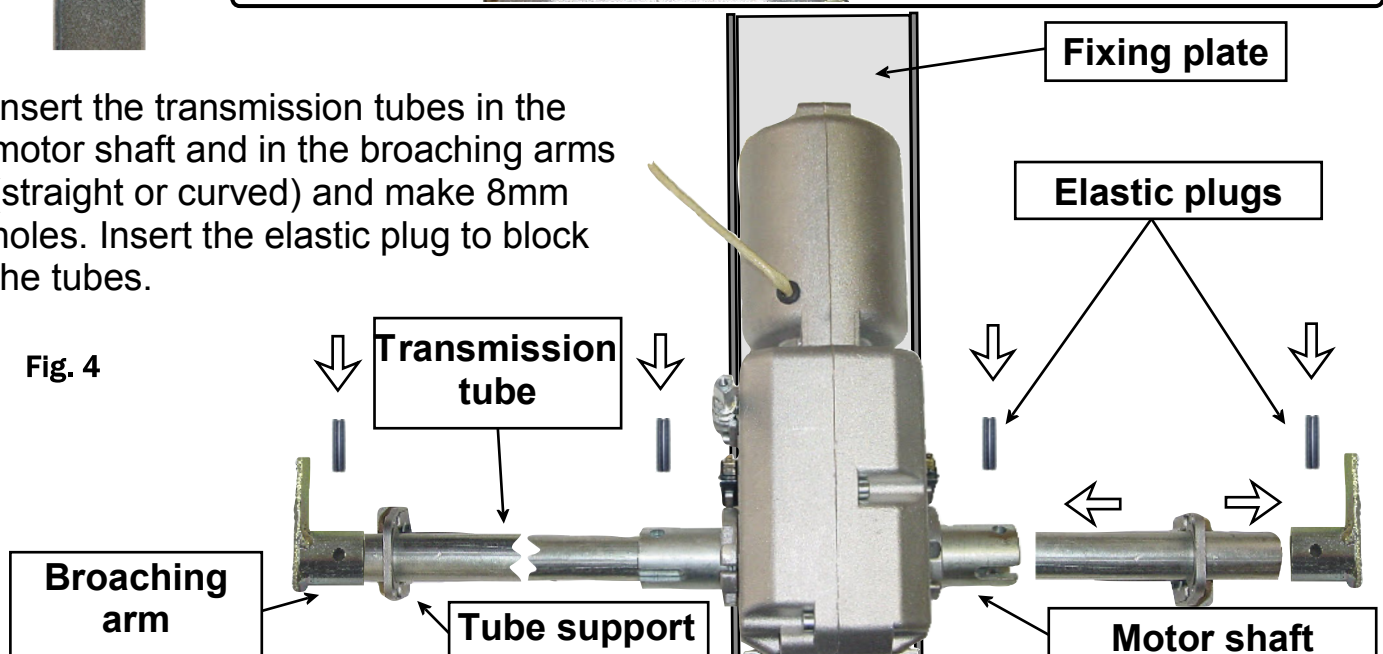
Place the motor **M** on the fixing plate so that it is in line with the tube supports and lock it, with the two screws by inserting into the upper one the two spacers. Lock with the nuts.

Fig. 3



Insert the transmission tubes in the motor shaft and in the broaching arms (straight or curved) and make 8mm holes. Insert the elastic plug to block the tubes.

Fig. 4

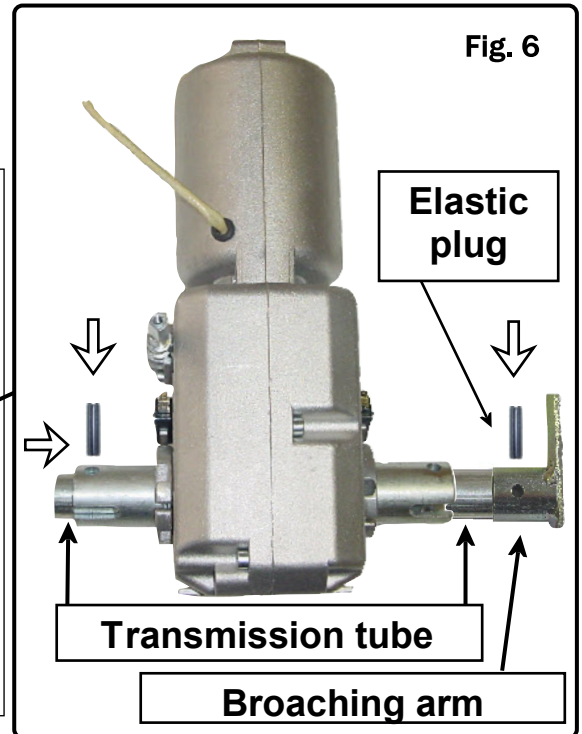
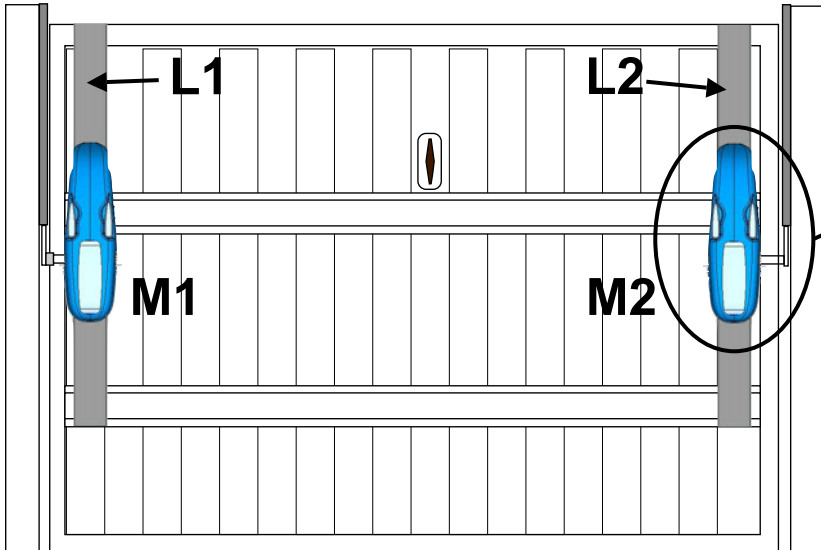


EXAMPLE AUTOMATION TWO MOTORS WITH LATERAL INSTALLATION

INSTALLATION OF THE LATERAL FIXING PLATES

Place the fixing plates **L** motor support to the door as illustrated.

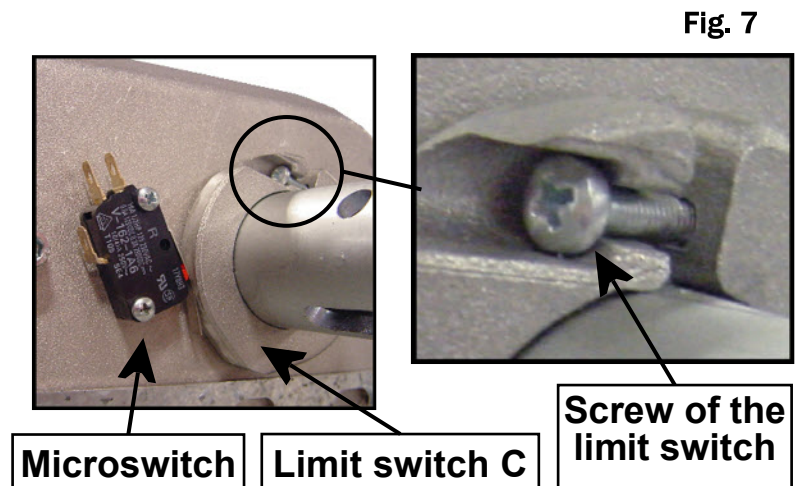
Fig. 5



Place and fix the motors on the fixing plates so that they are in line with the broaching arms at a distance between **50** and **100** mm downwards by taking as reference the attachment pin of the existing arm (**fig 2**). Insert the two spacers into the upper fixing screw and lock with the nuts (**fig 3**). Insert the transmission tubes in the motor shaft and in the broaching arms (straight or curved) and make 8mm holes. Insert the elastic plug to block the tubes. Insert the elastic plug to block the tubes (**fig 6**).

LIMIT SWITCH ADJUSTMENT

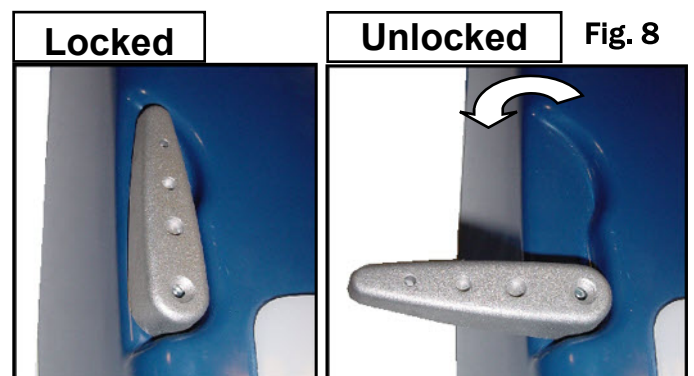
- **Close the door.**
 - Place the limit switch (**C**) in order to touch the lever of the microswitch of the closing limit switch and tighten the screw.
 - **Open the door.**
 - Place the limit switch (**C**) in order to touch the lever of the microswitch of the opening limit switch and tighten the screw.
- (See also the specifications of the control panel)



MANUAL RELEASE

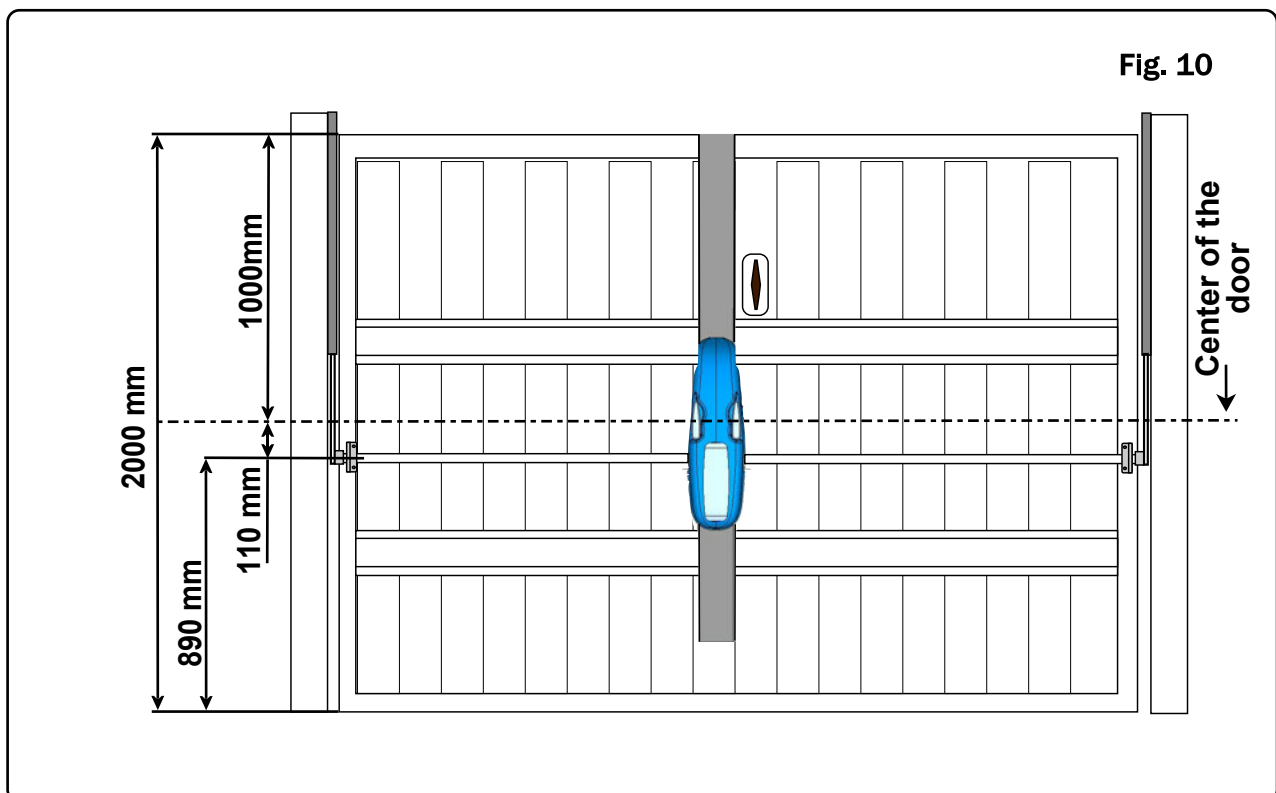
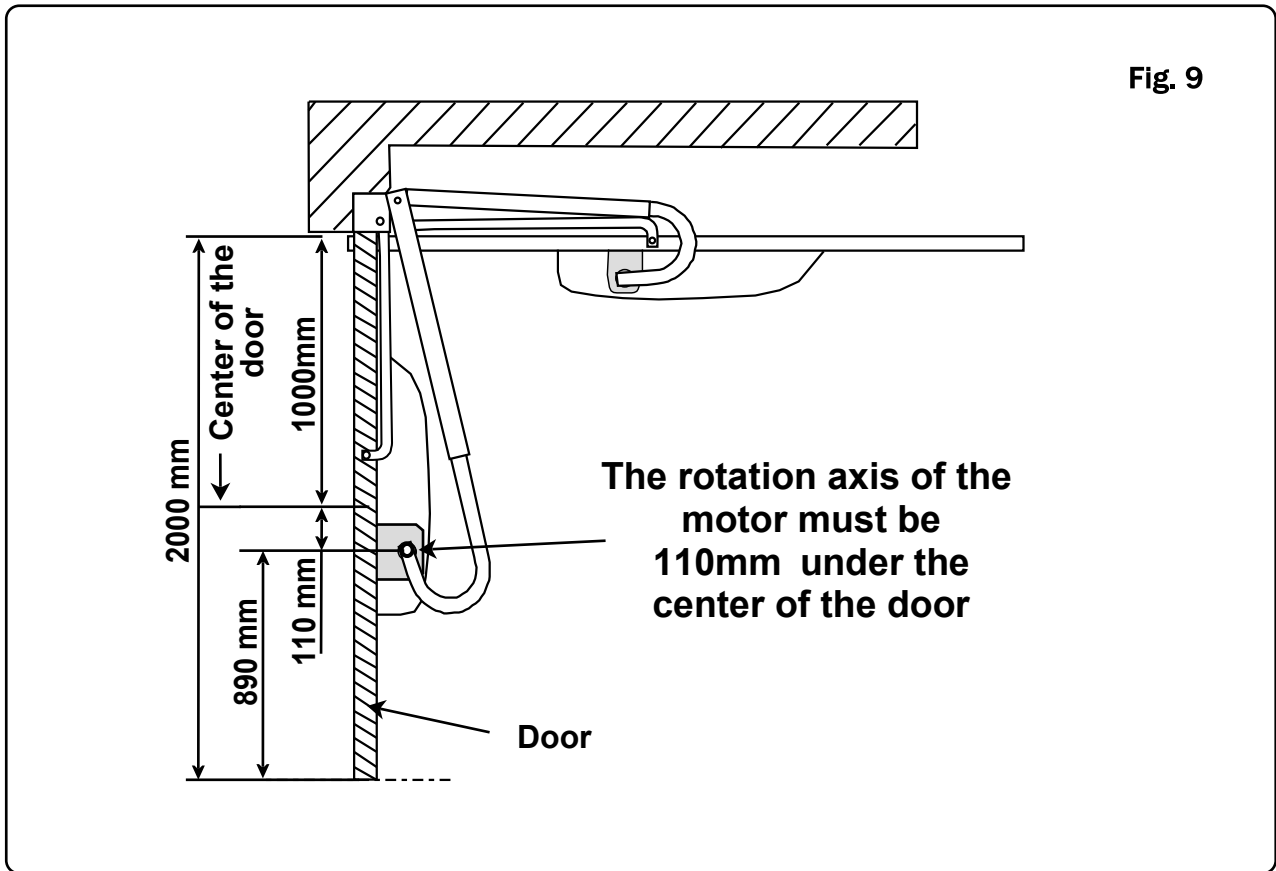
In case of lack of electric power, the motor can be manually unlocked with the lever by performing a rotation of about 90°. To block bring back the release lever to its original position.

Apply the external lock (**OPTIONAL**) to unlock the motor from the outside in case of power failure.



EXAMPLE AUTOMATION WITH NON-PROJECTING DOOR

Place and securely fix the tube support to the door frame, at a distance of **110 mm** under the center of the door (**look at fig. 9-10**)



TROUBLESHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
On giving a command with the remote control or with the key-switch, the door doesn't open or the motor doesn't start	230 volt mains voltage absent	Check master switch
	Emergency STOP present	Check for any STOP selectors or commands. If not used, check jumper on STOP contact input on the control board
	Fuse blown	Replace with one of same value.
	Power cable of motor or motors not connected or faulty.	Connect the cable to appropriate terminal or replace.
	The photocell is not functioning or the beam is interrupted	Check the connection, remove any obstacle across the beam
On giving a command with the remote control, the door doesn't open but works with the key command	The remote control has not been memorised or the battery is flat	Carry out the remote control learning procedure on the radio receiver or replace the battery with a new one..
The door starts, but stops immediately	The force of the motor or motors is insufficient	Modify the value with the FORCE trimmer on the control unit
On giving a command, the motor starts, but the door does not move	There is an obstacle in front of the wings, the hinges are blocked or the motor anchorage bracket or brackets have come loose	Remove the obstacle from the wings, restore the hinges, replace or lubricate them. Fasten the motor bracket

N.B. - If the problem persists, contact your Retailer or the nearest Service Centre

SAFETY PRECAUTIONS

These warnings are an essential, integral part of the product and must be given to the user. They provide important indications on the installation, use and maintenance and must be read carefully. This form must be preserved and passed on to subsequent users of the system. The incorrect installation or improper use of the product may be dangerous.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- The installation must be performed by professionally skilled personnel and in compliance with current local, state, national and European legislation.
- Before beginning the installation, check the integrity of the product.
- The laying of cables, electrical connections and adjustments must be workmanlike performed.
- The packing materials (cardboard, plastic, polystyrene, etc.) are a potential hazard and should be disposed of correctly and not left within reach of children.
- Do not install the product in potentially explosive environments or environments disturbed by electromagnetic fields. The presence of inflammable gases or fumes is a grave danger to safety.
- Set up a safety device for overvoltage, a disconnecting and/or differential switch suitable for the product and conforming to current standards.
- The manufacturer declines any and all responsibility for product integrity, safety and operation in the event incompatible devices and/or components are installed.
- Solely original spare parts should be used for repairs and replacements.
- The installer must provide all the information relating to the operation, maintenance and use of the individual parts, components and system as a whole.

WARNINGS FOR THE USER

- Read the instructions and enclosed documentation carefully.
- The product must be used for the express purpose for which it was designed. Any other use is considered improper and therefore hazardous. In addition, the information given in this document and in the enclosed documentation may be subject to modifications without prior notice. It is given as an indication only for product application. The company declines any responsibility for the above.
- Keep products, devices, documentation and anything else provided out of reach of children. In the event of maintenance, cleaning, breakdown or faulty operation of the product, cut off the power and do not attempt to operate on the product. Contact solely the professionally skilled personnel responsible for these operations. Failure to adhere to the above indications may be dangerous.

**The data and images are for guidance only
VDS reserves the right to change at any time characteristics of the products described in
its sole discretion, without notice.**



**Via Circolare p.i.p. N° 10
65010 Santa Teresa di Spoltore (PE) - ITALY
Tel. +39 085 4971946 - FAX +39 085 4973849
www.vdsconsorzio.it - vds@vdsconsorzio.it**

MANUAL TECNICO DE INSTALACION

AUTOMATISMO
PARA PUERTAS DE GARAJE BASCULANTES DE
CONTRAPESO

BASIC 09



¡Atención! Antes de efectuar la instalación, leer atentamente el presente manual, que es parte integrante de este producto.

Nuestros productos si instalados por personal cualificado capaz de la evaluacion de riesgos, cumplen con la norma UNI EN 12453, EN 12445

La marca CE es conforme con la directiva europea R&TTE 99/05CE



INDICE

	Pag.
Composición embalaje	2
Datos Técnicos.....	2
Dimensión	3
Prospecto general	3
Consideraciones para la instalación	3
Modalidad de instalación	4-5-6
Inconvenientes : causas y soluciones.....	7
Sugerencias y seguridad	8

CONTENIDO EMBALAJE

- 1 Motorreductor, completo de carter y luz de cortesía
- 1 Paquete con accesorio
- 1 Condensador

OPCIONAL

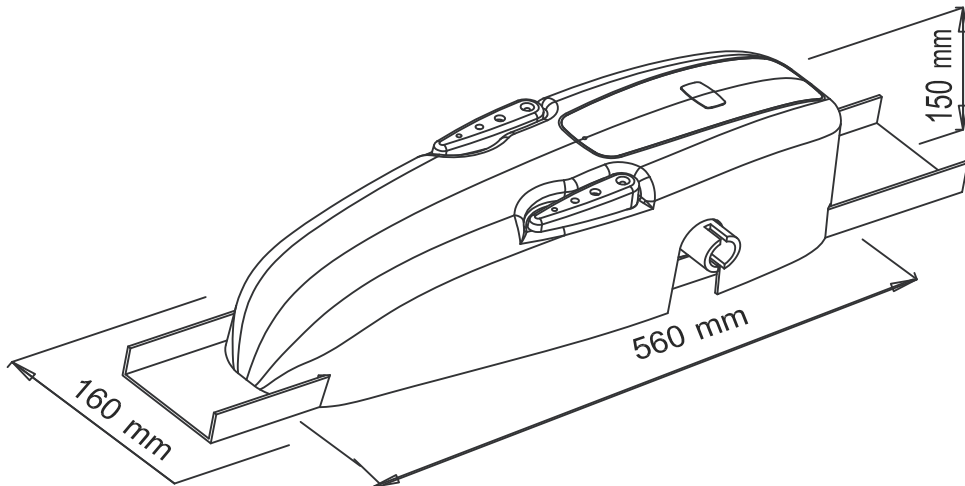
- 1 Cuadro electrónico con receptor



DATOS TECNICOS

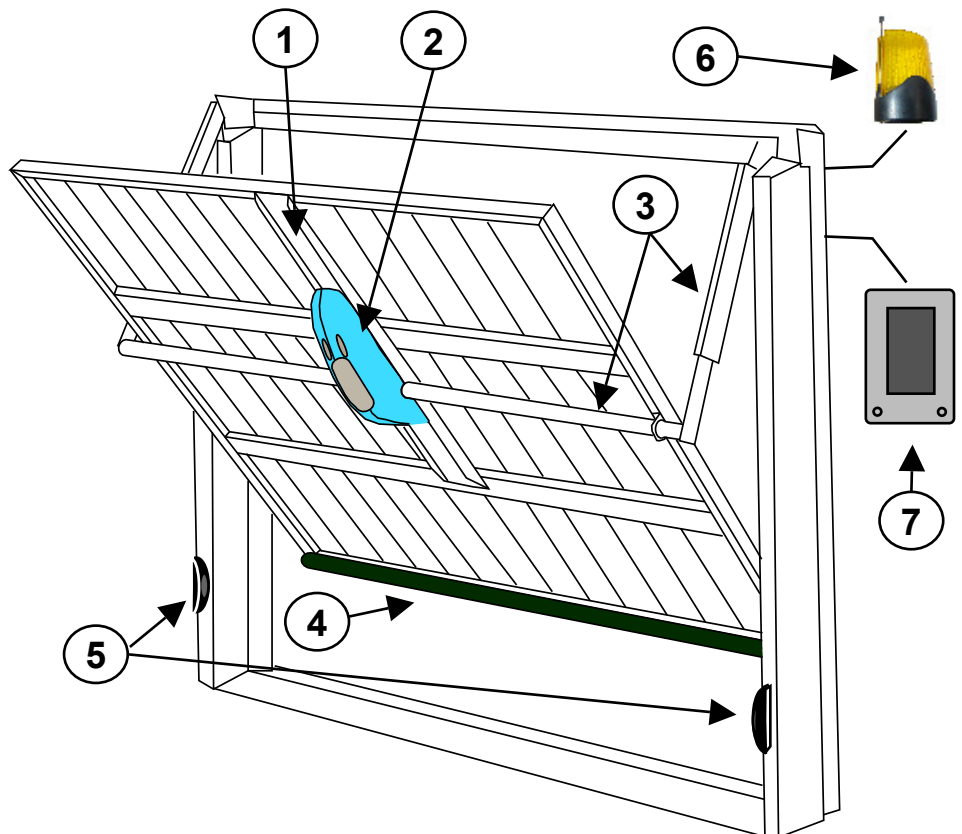
	230V	24V ENCODER
Ancho máximo de la puerta	10 mq	
Alimentación del Motor	230Vac	24Vdc
Potencia del motor eléctrico	250 W	50W
Revoluciones del motor	1400	1800
Condensador	12,5 µF	/
Corriente absorbida por el motor	1,3A	3A
Desbloqueo mecánico para maniobra de emergencia	Interno, con posibilidad de uso externo	
Temperatura de funcionamiento	-20° C / +55° C	
Peso	8.5Kg	
Clase de protección	IP 30	
Final de Carrera	Electromecánico	

DIMENSIONES



PROSPECTO AUTOMATISMO TIPO Y NOMENCLATURA COMPONENTES

1. Larguero de fijación del motor
2. Motorreductor
3. Set de accesorios de montaje
4. Borde sensible de seguridad
5. Par de fotocélulas
6. Luz intermitente + antena radio
7. Central de mandos (si no está incluido en el motorreductor)



CONSIDERACIONES PARA LA INSTALACION

- Las operaciones de instalación y ensayo deben ser efectuadas únicamente por personal cualificado para garantizar un funcionamiento correcto y seguro de la puerta motorizada.
- La Empresa, se exime de toda responsabilidad por los daños derivados de instalaciones erradas por incapacidad y/o negligencia.
- Antes de proceder al montaje del automatismo, verifique que la puerta funcione perfectamente y esté correctamente contrabalanceada.

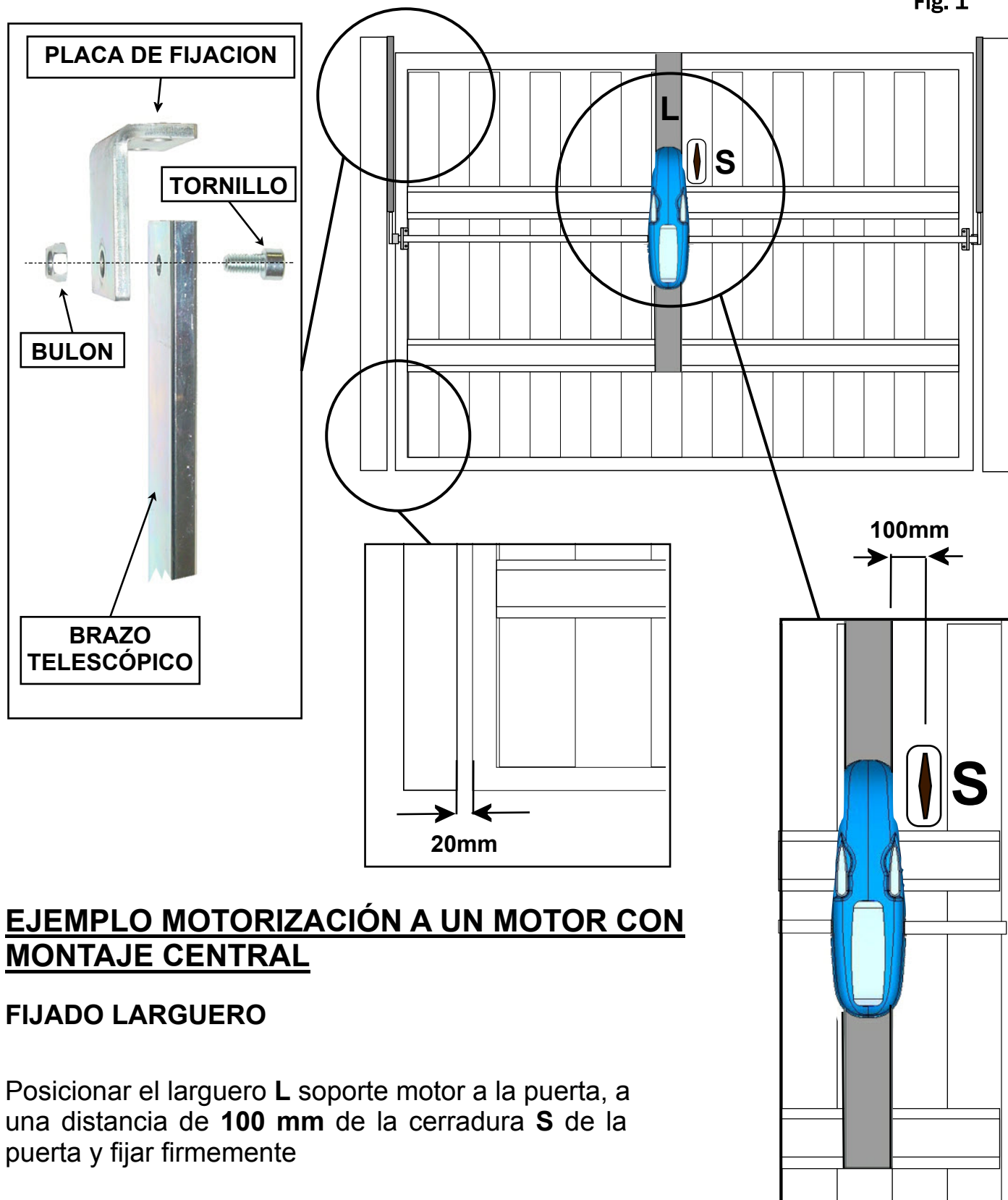
Nota: prevea un aumento de los contrapesos equivalente al peso de la carpintería que se instalará en la puerta, además del peso del motor.

MODALIDAD DE INSTALACIÓN

Posicionar y fijar firmemente la lámina anclaje del brazo telescópico al telar de la puerta de modo que, el movimiento del brazo, no se agregue al brazo existente. Averiguar que existan al menos 20 mm de espacio entre el paño de la puerta y el cajón de los contrapesos.

Nota: Si no se logra utilizar el brazo telescópico recto, utilizar el curvo.

Fig. 1



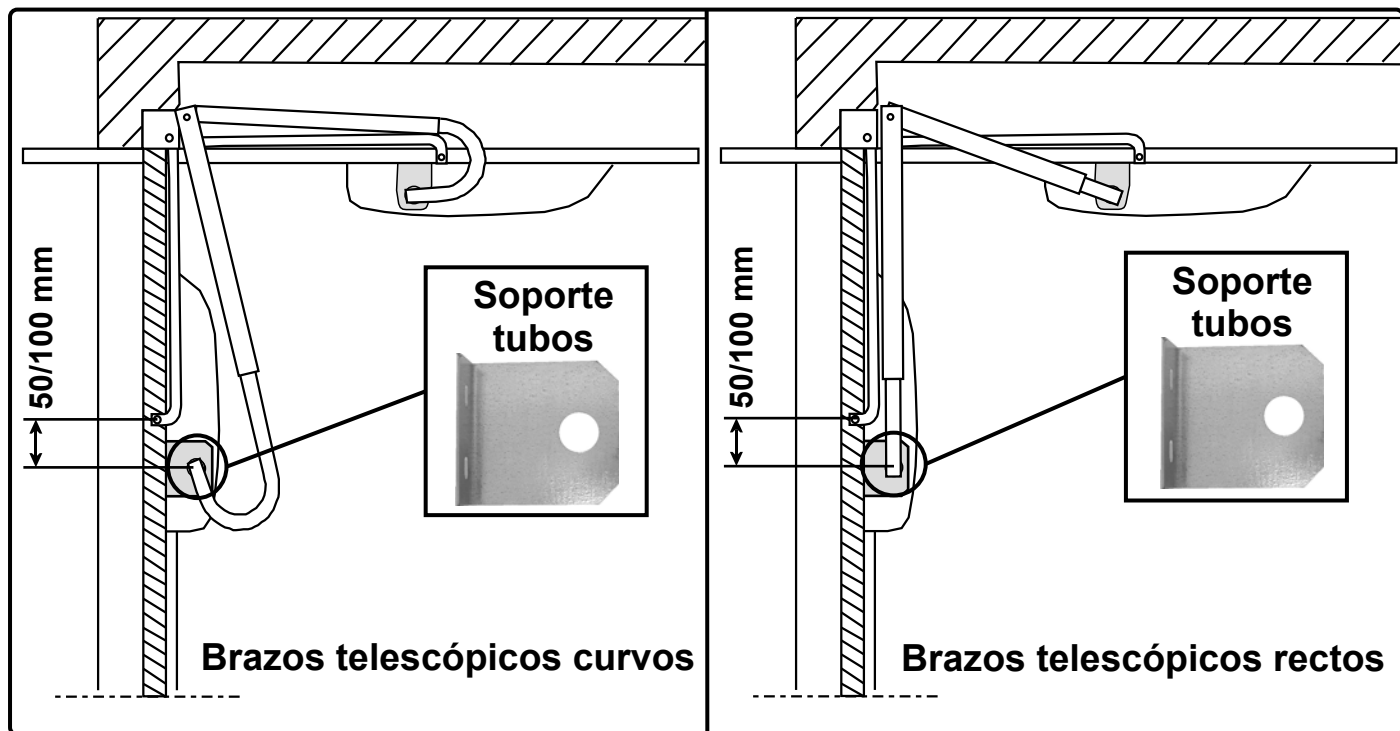
EJEMPLO MOTORIZACIÓN A UN MOTOR CON MONTAJE CENTRAL

FIJADO LARGUERO

Posicionar el larguero L soporte motor a la puerta, a una distancia de **100 mm** de la cerradura S de la puerta y fijar firmemente

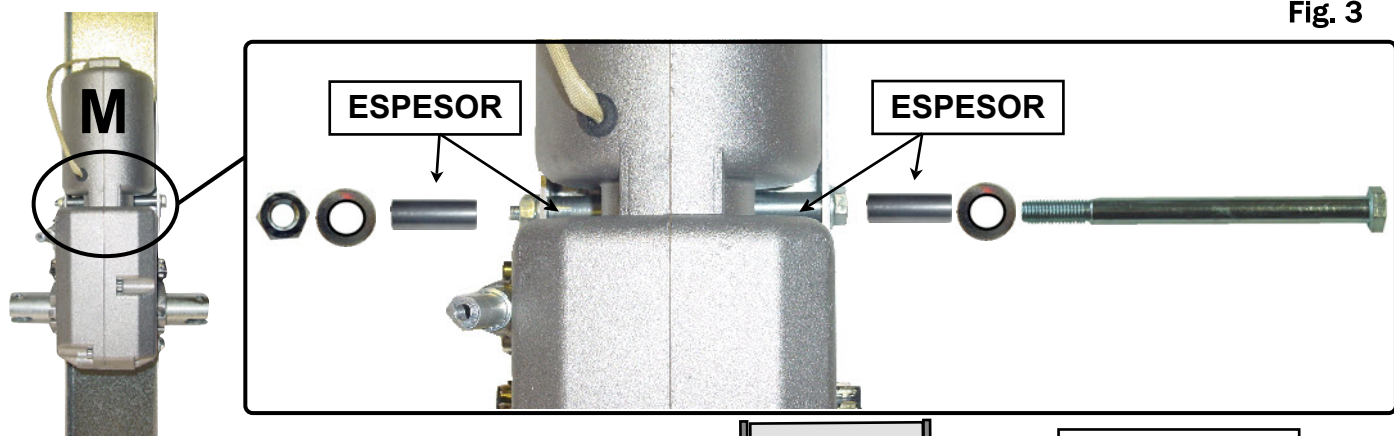
Posicionar y fijar firmemente el soporte tubo al paño de la puerta a una distancia entre los 50 y 100 mm hacia abajo, tomando como referencia el gozne ataco del brazo existente.

Fig. 2



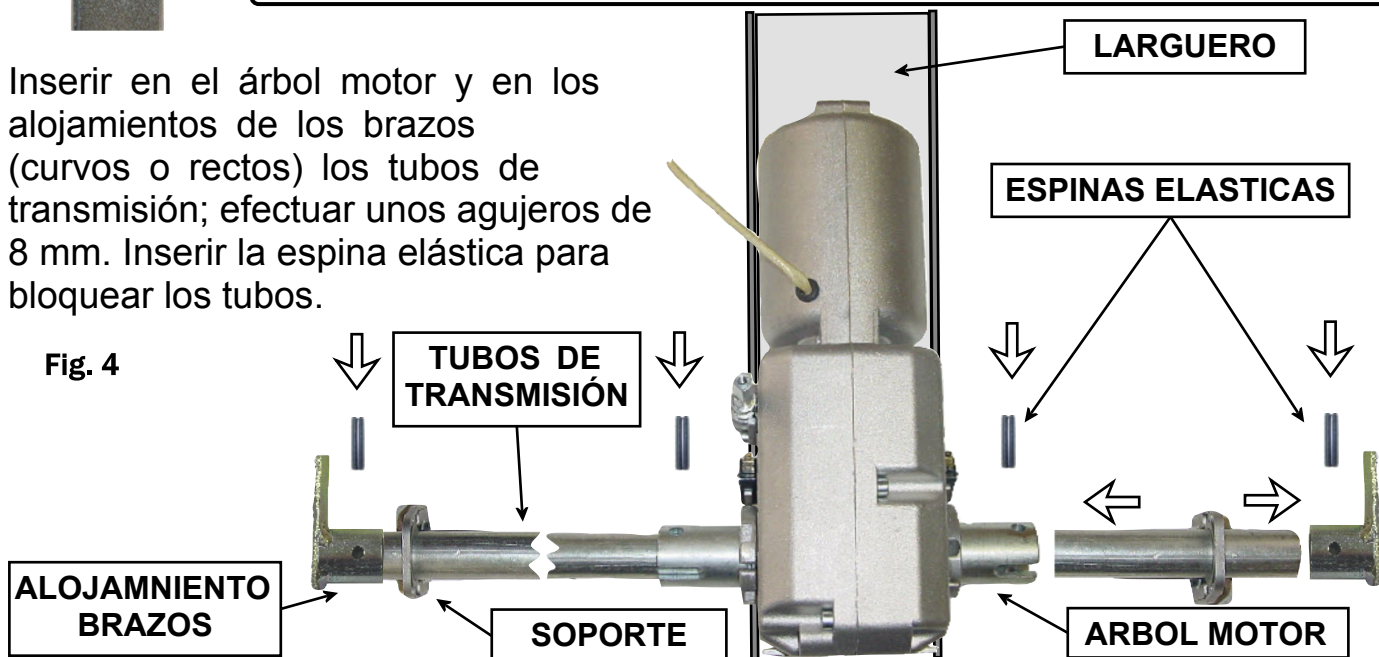
Colocar el motorreductor **M** en el larguero de manera que sea en línea con los tubos, poner los espesores y fijar el motor con los 2 tornillos. Bloquear con los pernos.

Fig. 3



Inserir en el árbol motor y en los alojamientos de los brazos (curvos o rectos) los tubos de transmisión; efectuar unos agujeros de 8 mm. Inserir la espina elástica para bloquear los tubos.

Fig. 4

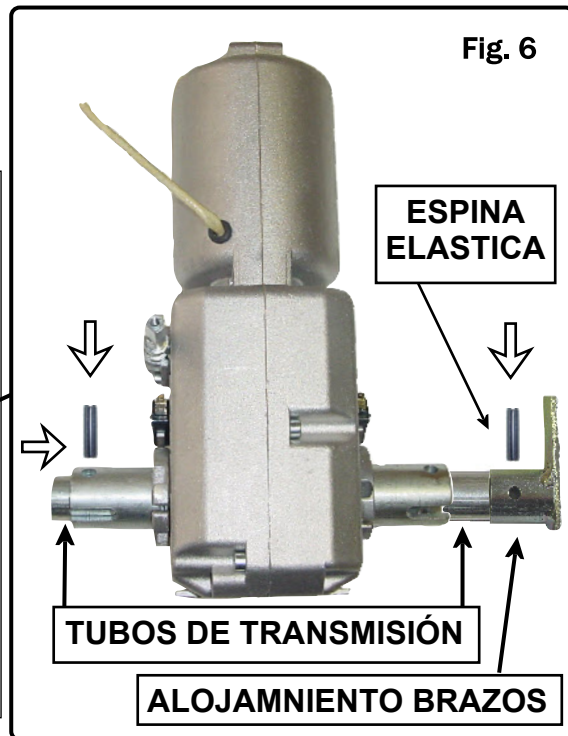
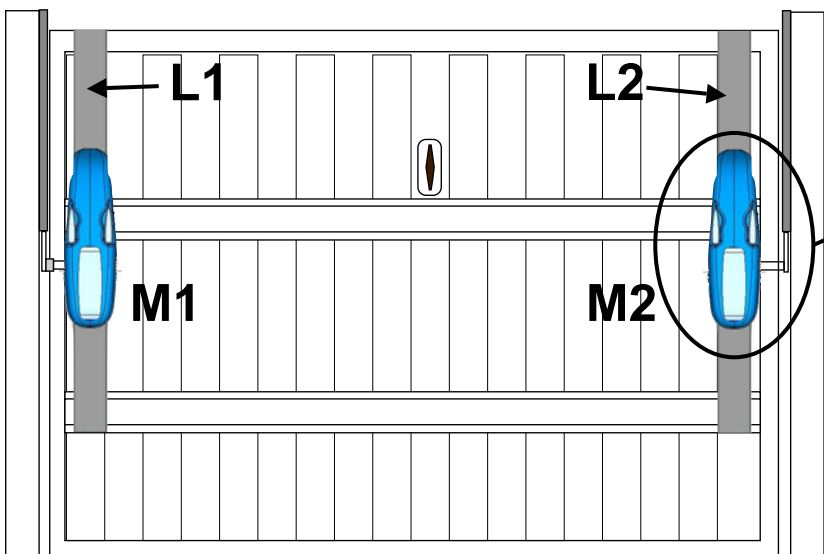


EJEMPLO MOTORIZACIÓN A DOS MOTORES CON MONTAJE LATERAL

FIJADO LARGUEROS LATERALES

Posicionar los largueros L soporte motores a la puerta como en figura.

Fig. 5

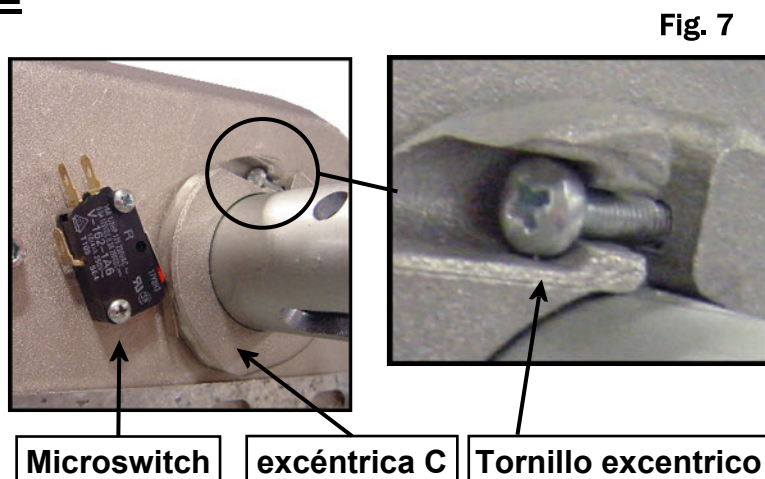


Fijar los motores en los largueros de manera que sean en línea con los alojamientos de los brazos, a una distancia entre **50** y **100** mm a bajo, poner como referencia el perno del brazo existente (**FIG 2**). Insertar en el tornillo fijador superior los dos espesores y bloquear con los bulones (**FIG 3**). Insertar en árbol motor y en los alojamientos de los brazos, los tubos de transmisión; efectuar unos agujeros de 8 mm. Insertar las espinas elásticas para bloquear los tubos (**FIG 6**).

REGULACIÓN CARRERA FINAL

- **Cerrar la puerta.**
- Posicionar el diente de rueda (C) de modo que toque la manecilla del micro de FC de cierre y apretar la tuerca.
- **Abrir la puerta.**
- Posicionar el diente de rueda (C) de modo que toque la manecilla del micro de FC de abertura y apretar la tuerca.

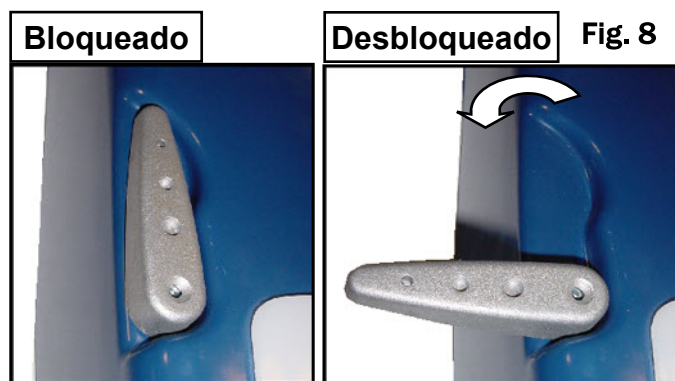
(También ver las especificaciones de la centralita electrónica)



DESBLOQUEO MANUAL

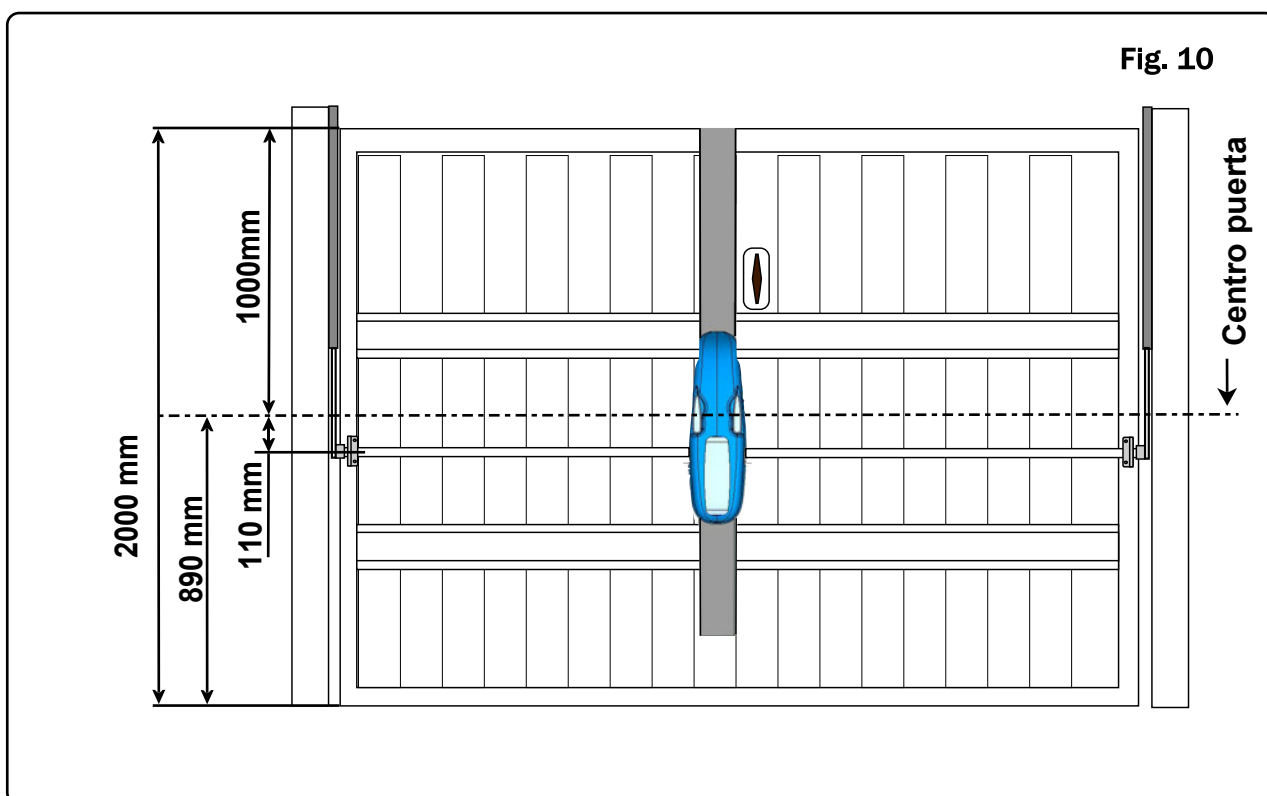
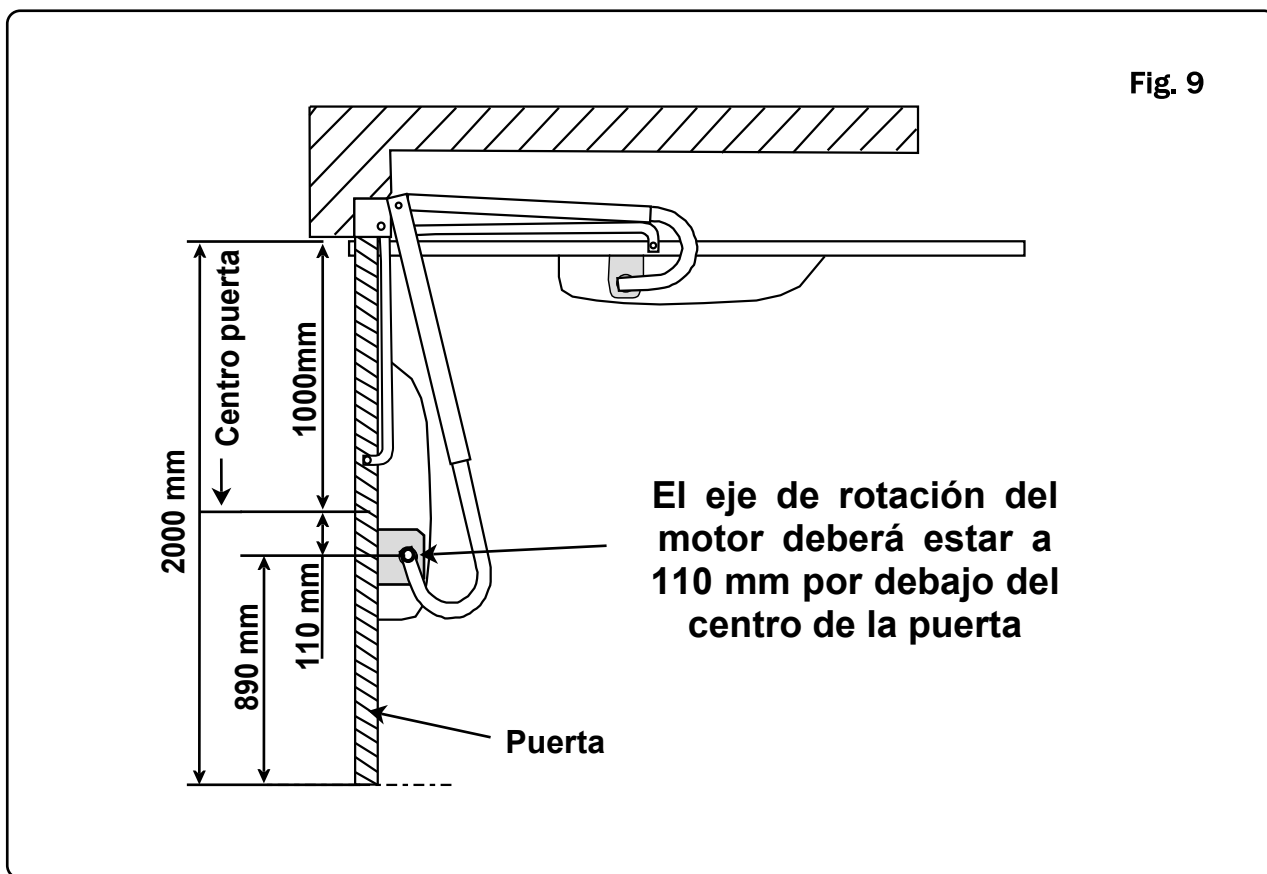
En caso de falta de energía eléctrica, el motoreductor podrá ser desbloqueado manualmente efectuando con la palanca de desbloqueo una rotación de cerca 90°.

Para bloquearlo nuevamente llevar la palanca de desbloqueo a la posición original. Aplicar el desbloqueo externo (OPCIONAL) para desbloquear de el exterior encaso de falta de corriente.



EJEMPLO MOTORIZACIÓN PARA PUERTA ANGULAR

Posicionar y fijar firmemente el soporte tubo al paño de la puerta a una distancia de 110 mm por debajo del centro de la puerta (**vedi fig.9-10**)



INCONVENIENTES- CAUSAS Y SOLUCIONES

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABLE	SOLUCION
<p>Ante un mando emitido con el radiomando o con el selector de llave, la puerta no abre o el motor no arranca</p>	Alimentación de red 230 volt ausente	Controlar el interruptor principal
	Presencia de STOP de emergencia	Controlar los selectores o mandos de STOP . Si no utilizados, controlar en la central, el puente en entrada contacto STOP
	Fusible quemado	Sustituirlo por otro fusible con las mismas características.
	Cable de alimentación del o de los motores no conectado o defectuoso.	Conectar el cable en el borne respectivo o sustituirlo.
	Hay un obstáculo en el medio de fotocélula o ésta no funciona	Verificar la conexión, remover obstáculo..
<p>Ante un mando emitido con el radiomando no abre pero funciona con el mando de llave</p>	El radiomando no ha sido memorizado o la batería está descargada	Efectuar el procedimiento de reconocimiento del radiomando en el receptor de radio o sustituir la batería por otra nueva.
<p>La puerta arranca, pero se detiene</p>	La fuerza del o de los motores es insuficiente	Modificar el valor con el trimmer FUERZA ubicado en la central

Nota - Si el inconveniente aún persiste, contactarse con el Revendedor mismo o con el Centro de Asistencia más cercano

ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD

Las presentes advertencias constituyen una parte integrante y esencial del producto y deben ser remitidas al usuario. Leerlas atentamente, ya que brindan importantes indicaciones relativas a la instalación, al uso y al mantenimiento. Es necesario conservar el presente módulo y transmitirlo a los nuevos utilizadores del equipo. La errada instalación o el uso inadecuado del producto podría representar una fuente de grave peligro.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

- La instalación debe ser efectuada por personal profesionalmente competente y respetando la legislación local, estatal, nacional y europea vigente.
- Antes de iniciar la instalación controlar la integridad del producto.
- La puesta en obra, las conexiones eléctricas y las regulaciones deben ser efectuadas a “La Perfección”.
- Los materiales de embalaje (caja, plástico, poliestireno, etc.) no deben ser dispersados en el ambiente ni dejados al alcance de los niños, ya que constituyen una potencial fuente de peligro.
- No instalar el producto en ambientes donde existe peligro de explosión o interferidos por campos electromagnéticos. La presencia de gas o humos inflamables representa un grave peligro para la seguridad.
- Prever, en la red de alimentación, una protección para extratensiones y un interruptor/seccionador y/o diferencial adecuados para el producto y en conformidad con las normas vigentes.
- El constructor queda eximido de cualquier responsabilidad en el caso de instalación de dispositivos y/o componentes incompatibles para la integridad del producto, la seguridad y el funcionamiento.
- Para la reparación o sustitución de las partes se deberán utilizar exclusivamente repuestos originales.
- El instalador debe proporcionar todas las informaciones relativas al funcionamiento, mantenimiento y utilización de los componentes y de todo el sistema.

ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO

- Leer atentamente las instrucciones y la documentación adjunta.
- El producto deberá ser destinado al uso para el que ha sido específicamente concebido. Cualquier otro uso debe considerarse como inapropiado y, en consecuencia, peligroso. Asimismo, las informaciones contenidas en el presente documento y en la documentación adjunta podrán ser objeto de modificaciones sin previo aviso. De hecho, son suministradas a título indicativo para la aplicación del producto. La sociedad queda eximida de cualquier responsabilidad.
- Mantener los productos, dispositivos, documentación y cualquier otro elemento fuera del alcance de los niños.
- En caso de mantenimiento, limpieza, avería o mal funcionamiento del producto, remover la alimentación y abstenerse de efectuar cualquier intento de intervención. Dirigirse únicamente al personal profesionalmente competente y encargado de realizar dicha tarea. El irrespeto por lo antes indicado podría generar situaciones de grave peligro.

Los datos y las imágenes son orientativos
VDS se reserva el derecho de modificar en cualquier momento de las características de los productos descritos en su única discreción, sin previo aviso.



Via Circolare p.i.p. N° 10
65010 Santa Teresa di Spoltore (PE) - ITALY
Tel. +39 085 4971946 - FAX +39 085 4973849
www.vdsconsorzio.it - vds@vdsconsorzio.it

MANUEL TECHNIQUE D'INSTALLATION

**AUTOMATISME
POUR PORTES DE GARAGE
BASCULANTES A CONTREPOIDS**

BASIC 09



ATTENTION! Avant d'effectuer l'installation, lire attentivement le présent manuel qui fait partie intégrante de cet emballage.

Nos produits si installés par personnel qualifié capable d'évaluer les risques, sont conformes à la norme UNI EN 12453, EN 12445



Le marquage CE est conforme à la directive européenne CEE 89/336 + 92/31 + 93/68

TABLE DES MATIÈRES

	Pag.
Composition de l'emballage	2
Caractéristiques techniques.....	2
Dimensions	3
Tableau général	3
Considérations pour l'installations	3
Modalités d'installation	4-5-6-7
Inconvénients: causea et solutions	8
Suggestions et sécurités.....	11

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1- MOTEUR COMPLÈTE DE COUVERCLE ET LUMIÈRE DE COURTOISIE
- 1- KIT ACCESSOIRES
- 1- CONDENSATEUR

OPTION

- 1- PLATINE DE COMMANDE AVEC RADIO RÉCEPTEUR



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	230V	24V ENCODER
Largeur maxi porte	10 mq	
Alimentation moteur	230Vac	24Vdc
Puissance moteur	250 W	50W
Régime moteur	1400	1800
Condenseur	12,5 µF	/
Courant absorbé moteur	1.3 A	3 A
Déblochage mécanique pour manœuvre d'arrêt d'urgence	Interne avec possibilité d'utilisation externe	
Température de fonctionnement	-20° C / +55° C	
Poids moteur	8.5Kg	
Degré de protection	IP 30	
Fin de course	Électromécanique	

DIMENSIONS

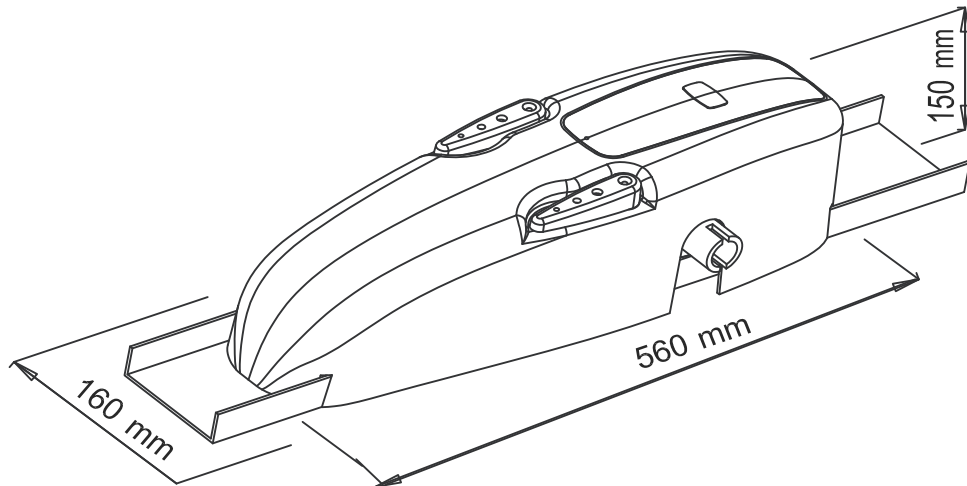
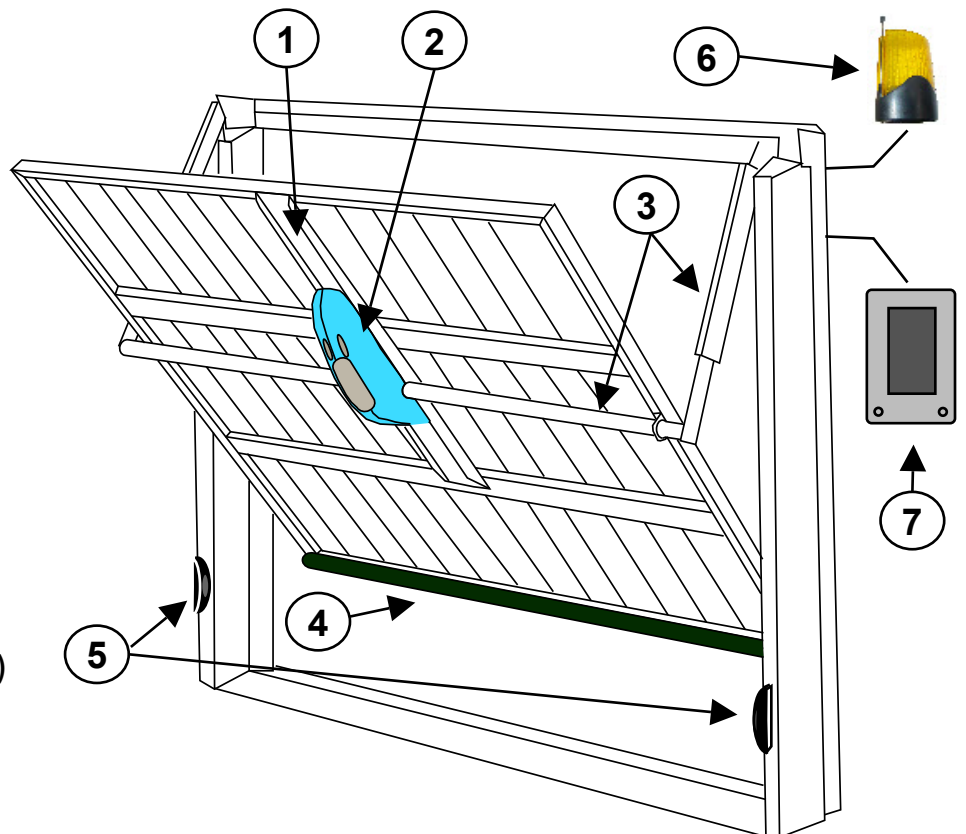


TABLEAU AUTOMATION TYPE ET NOMENCLATURE COMPOSANTS

1. LONGERON
FIXATION MOTEUR
2. RÉDUCTEUR DE
VITESSE
3. SET ACCESSOIRES
DE MONTAGE
4. CÔTE SENSIBLE DE
SÉCURITÉ
5. PHOTOCÉLULES
6. CLIGNOTANT +
ANTENNE RADIO
7. CENTRALE DE
COMMANDE

(Si non Incorporé dans MOTEUR)



CONSIDÉRATIONS POUR L'INSTALLATION

- Les opérations d'installation et de contrôle doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié en vue d'assurer le fonctionnement correct et sûr de la porte motorisée.
- La société , décline toute responsabilité concernant les dommages découlant d'une mauvaise installation par incapacité et/ou négligence.
- Avant de procéder au montage de l'automatisme, s'assurer que la porte est en parfait état de marche et contrebalancée.

Note: prévoir une augmentation des contrepoids égale au poids des charpentes que l'on installera sur la porte, en plus du poids du moteur

MODALITÉS D'INSTALLATION

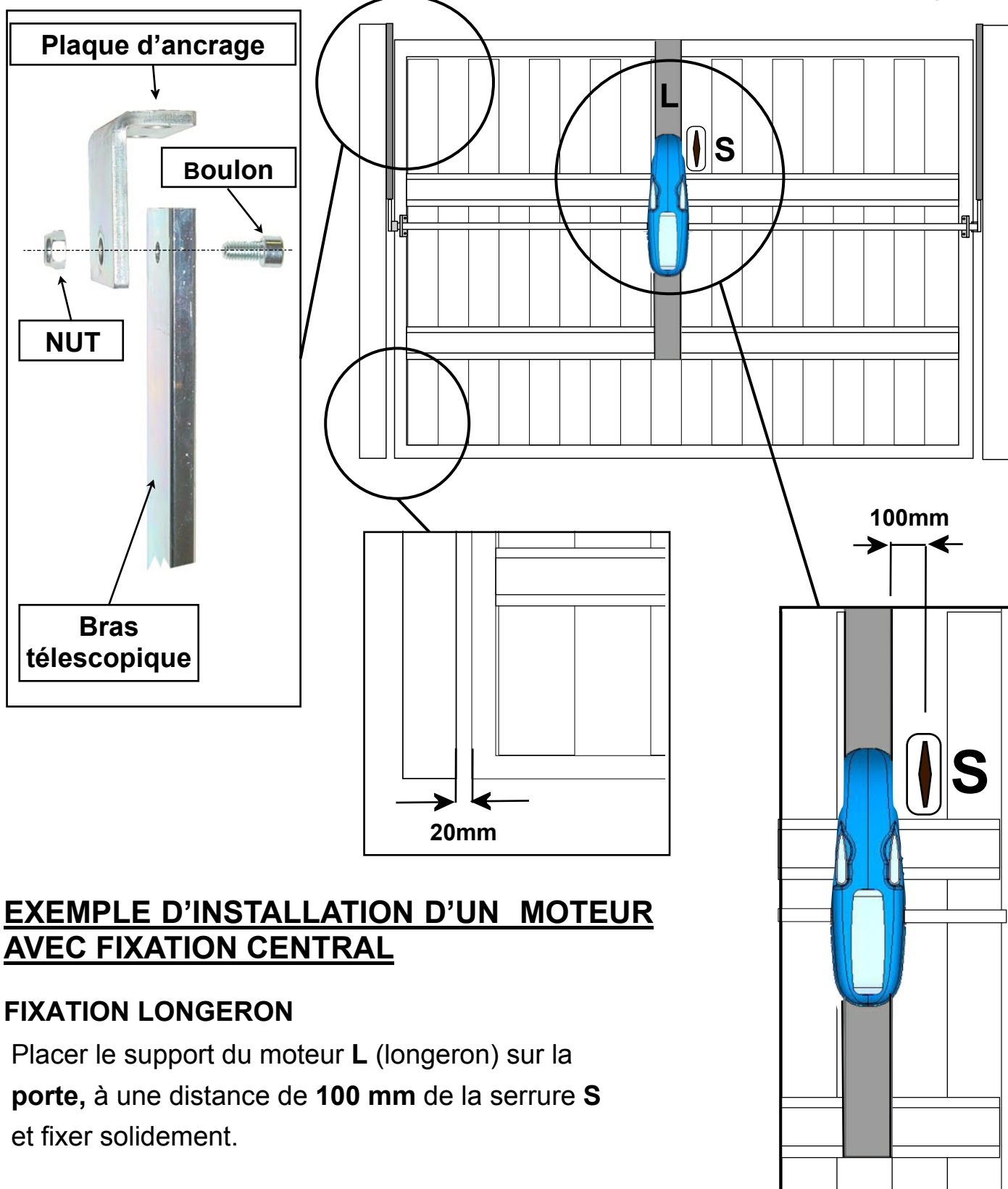
Placer et attacher solidement la plaque d'ancrage du bras télescopique sur le châssis de la porte

le mouvement du bras, ne recoupe pas le bras existante.

Vérifiez que l'espace entre le bord de la porte et le caisson du contrepois soit au moins 20 mm

Note: Si vous ne réussissez pas à utiliser le bras droit, utiliser donc le bras courbe.

Fig. 1



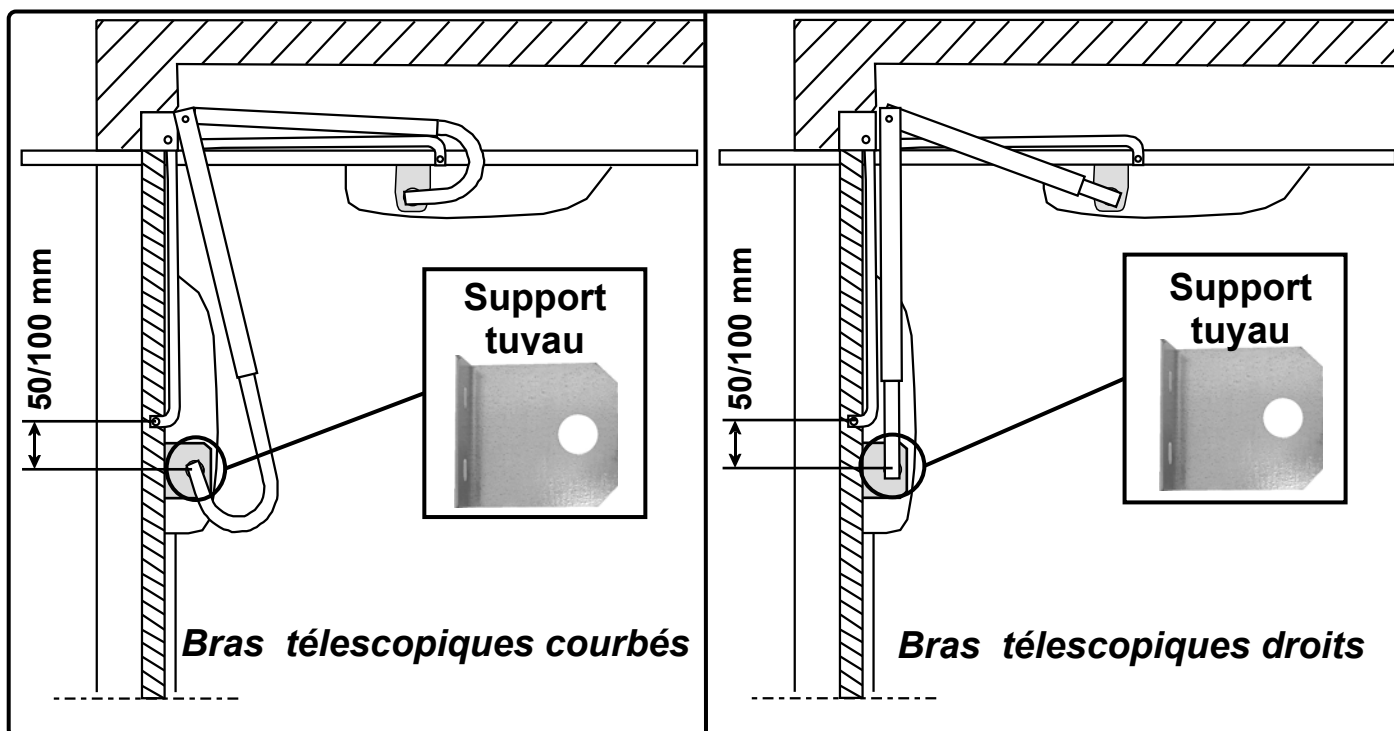
EXEMPLE D'INSTALLATION D'UN MOTEUR AVEC FIXATION CENTRAL

FIXATION LONGERON

Placer le support du moteur L (longeron) sur la porte, à une distance de **100 mm** de la serrure S et fixer solidement.

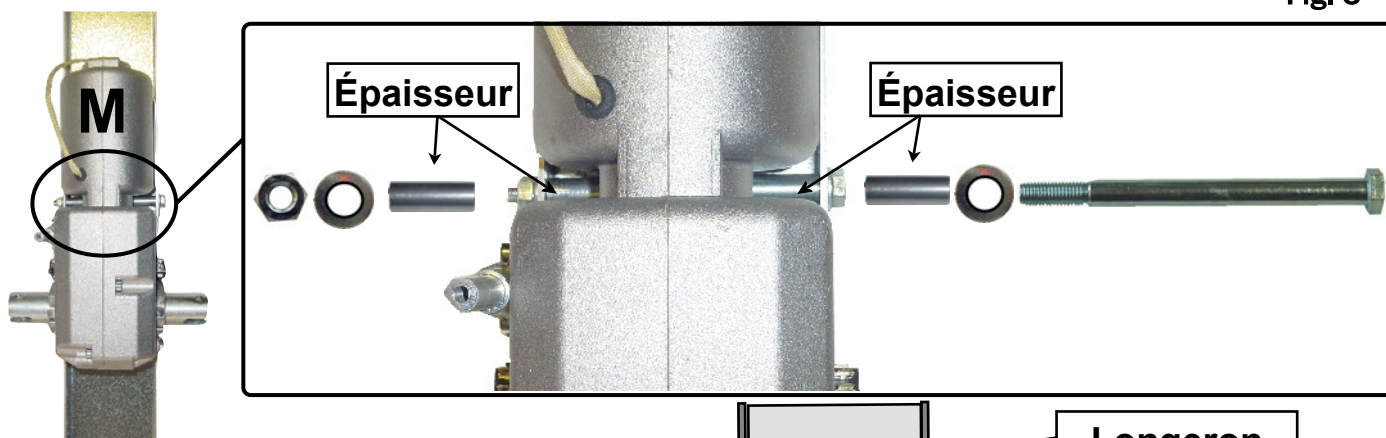
Positionner et fixer solidement le soutien tube à l'encadrement de la porte à une distance entre 50 et 100 mm vers le bas en prenant par référence le pivot du bras existante.

Fig. 2



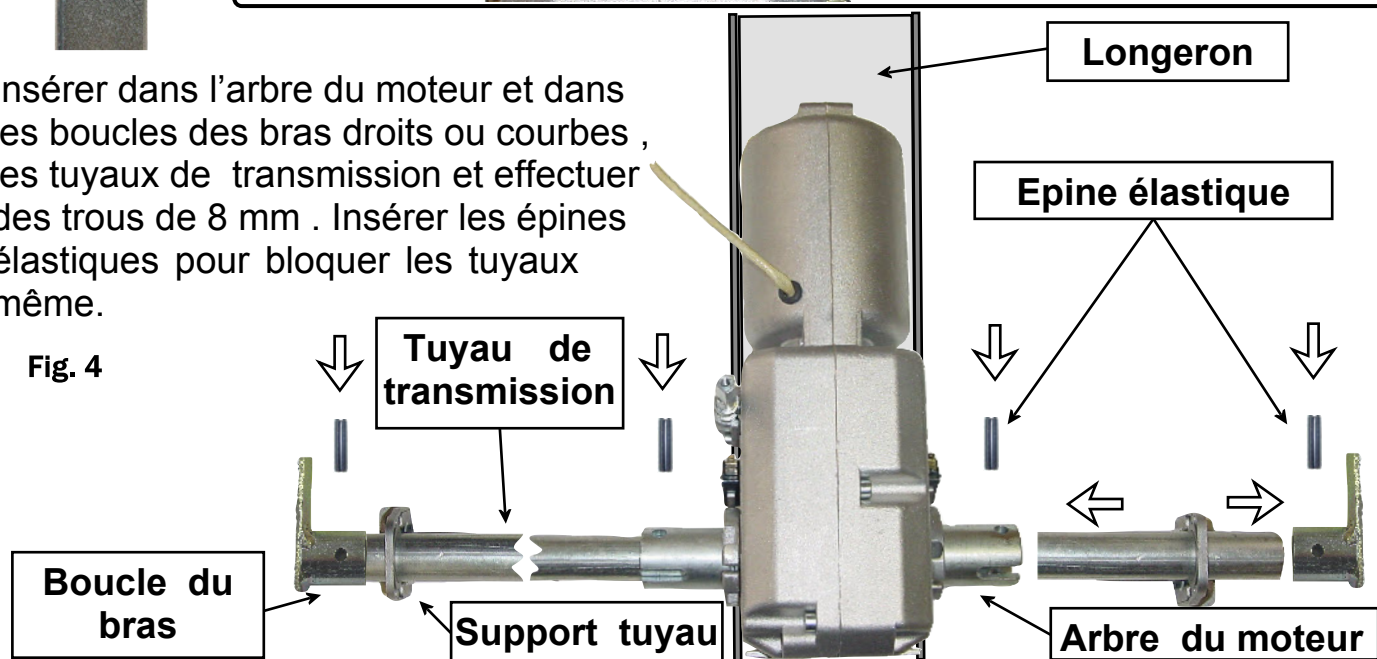
Positionner le moteur **M** sur le longeron afin que soit parfaitement en ligne avec les Supports des tuyaux et fixer le moteur même avec le deux vis en insérant dans la supérieure les deux épaisseurs. Serrer les boulons.

Fig. 3



Insérer dans l'arbre du moteur et dans les boucles des bras droits ou courbes, les tuyaux de transmission et effectuer des trous de 8 mm. Insérer les épines élastiques pour bloquer les tuyaux même.

Fig. 4

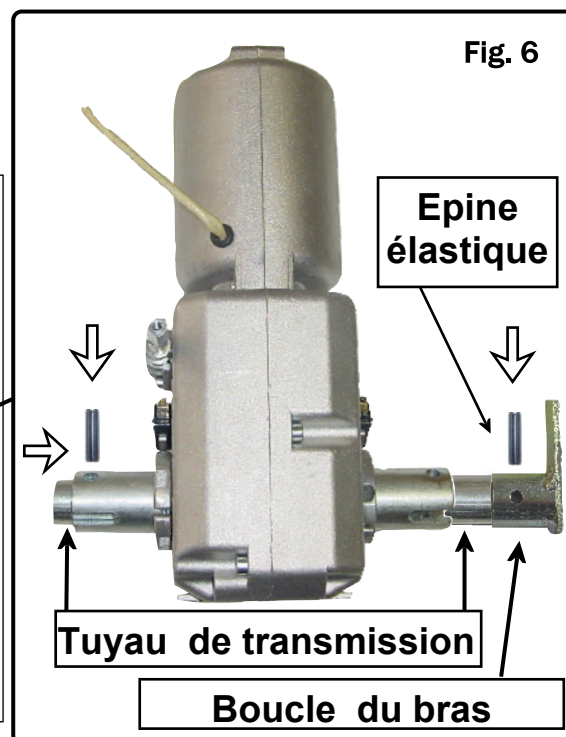
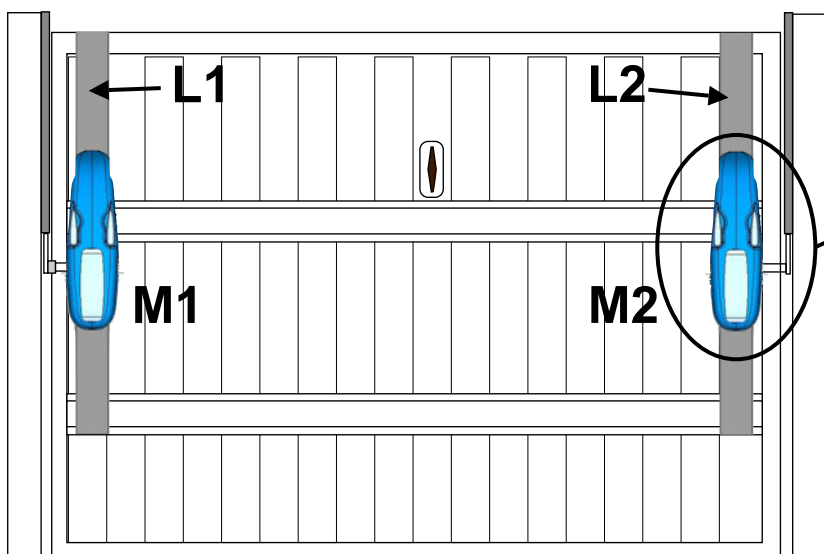


EXEMPLE D'INSTALLATION DE DEUX MOTEURS AVEC MONTAGE LATÉRAL

FIXATION DES LONGERONS LATÉRAUX

Positionner le support moteur (longerons L) à la porte comme dans l'illustration 5

Fig. 5



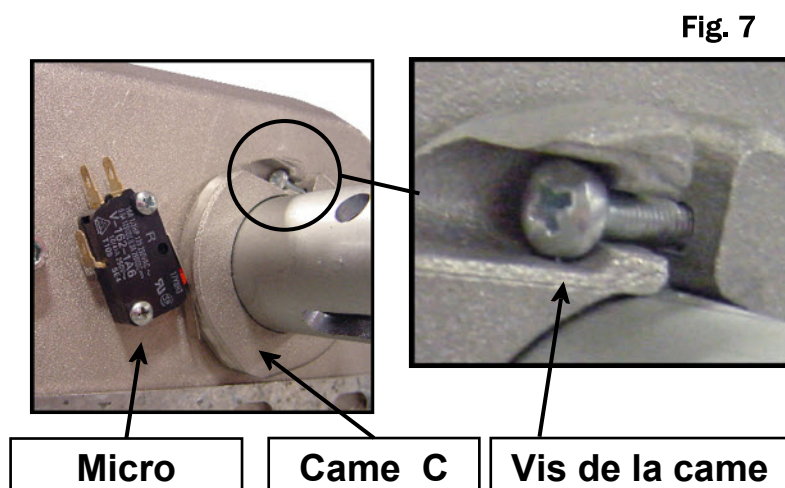
Positionner et fixer les moteurs sur les longerons avec les pignons en ligne sur les boucles du bras télescopique à une distance comprise entre **50** et **100** mm vers le bas en prenant par référence le pivot du bras existante (illustration 2).

Insérer dans l'arbre du moteur et dans les boucles des bras droits ou courbes, les tuyaux de transmission et effectuer des trous de 8 mm. Insérer les épines élastiques pour bloquer les tuyaux même (illustration 6).

RÉGLAGE DU FIN DE COURSE

- Fermer la porte
- Placer la came (C) de manière à toucher le levier du micro (fin de course de fermeture) et serrer la vis.
- Ouvrir la porte.
- Placer la came (C) de manière à toucher le levier du micro (fin de course d'ouverture) et serrer la vis.

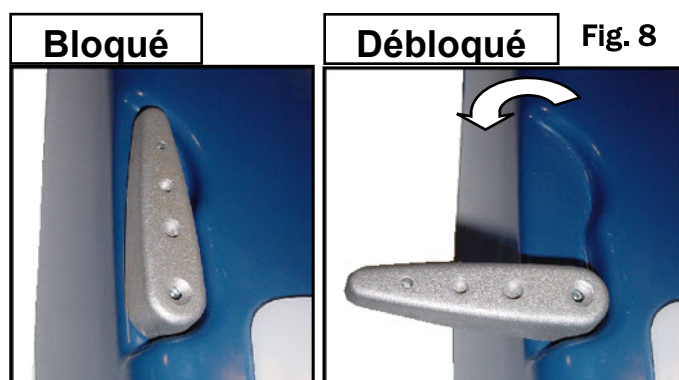
(Voir aussi les spécifications de l'unité de contrôle électronique)



DEBLOCAGE D'ARRET D'URGENCE

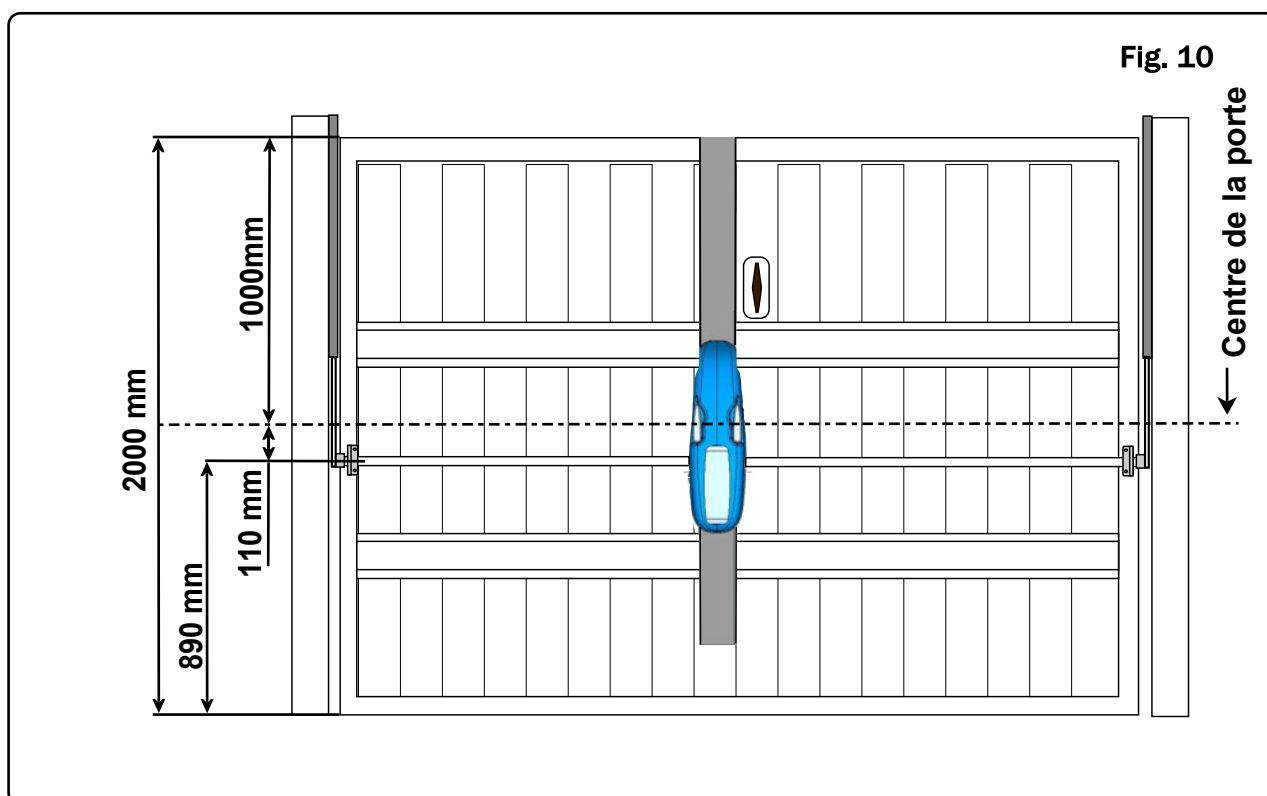
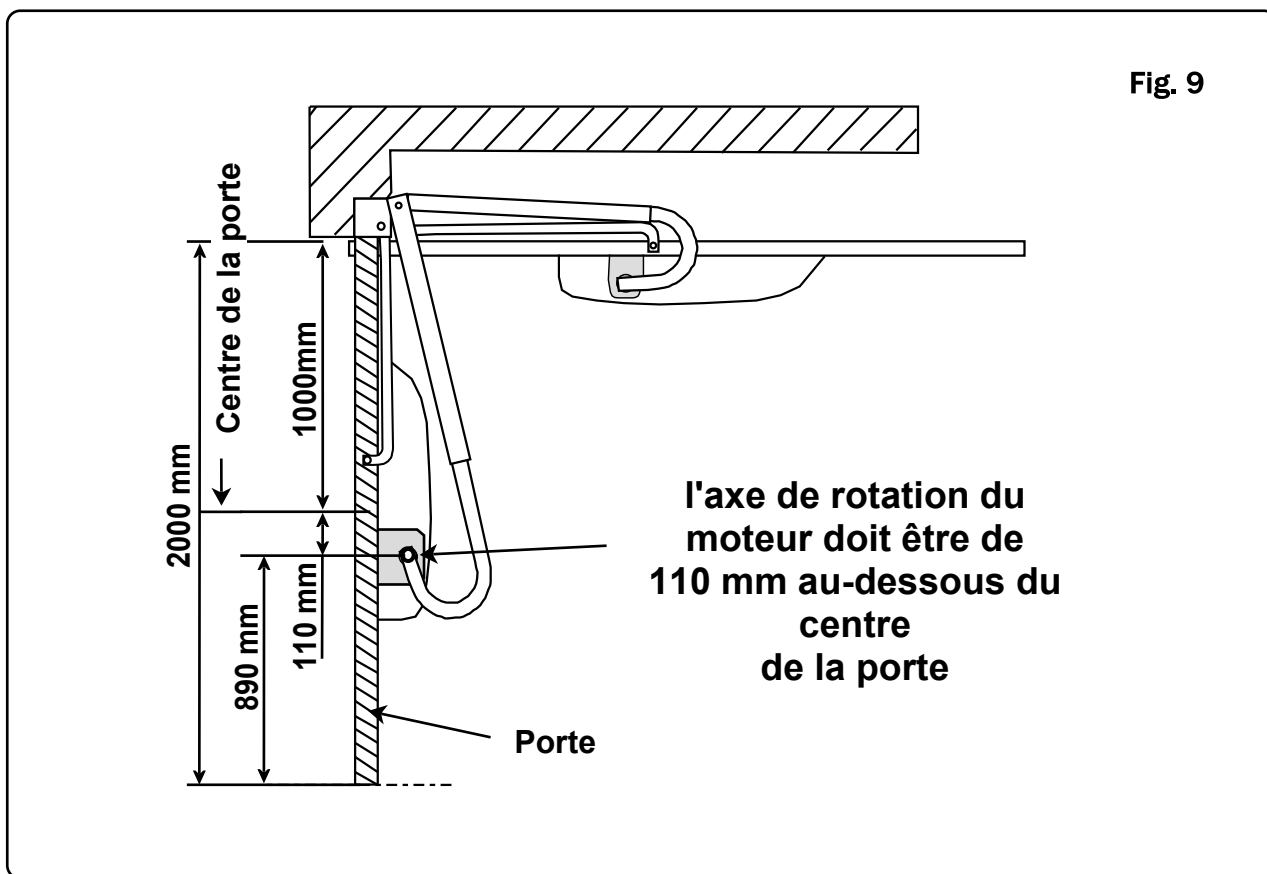
En cas de manque d'électricité, le moteur peut être déverrouillé manuellement en tournant le levier avec une rotation d'environ 90°.

Pour verrouiller reporter le levier en place d'origine. Appliquer le levier de déverrouillage (option) pour déverrouiller le moteur à l'extérieur en cas de panne de courant.



EXEMPLE MOTEUR AVEC PORTE PAS DÉBORDANTE

Placer et fixer solidement le support tube au panneau de la porte à une distance de 110 mm au-dessous du centre de la porte (**voir fig. 9-10**)



INCONVÉNIENTS – CAUSES ET SOLUTIONS

INCONVÉNIENT	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
<p>En présence d'une commande avec la commande radio ou avec le sélecteur, la porte ne s'ouvre pas et les moteurs ne démarrent pas.</p>	<p>Alimentation secteur 230 volts absente</p>	<p>Contrôler l'interrupteur principal</p>
	<p>Présence d'un arrêt d'urgence</p>	<p>Contrôler les commandes éventuelles ou les commandes de STOP. S'ils ne sont pas utilisés, contrôler le jumper sur entrée contact STOP sur la centrale</p>
	<p>Fusible brûlé</p>	<p>Le remplacer par un fusible de la même valeur.</p>
	<p>Câble d'alimentation des moteurs non branché ou défectueux.</p>	<p>Brancher les câbles dans les bornes prévue à cet effet ou les remplacer.</p>
	<p>Il y a un obstacle au milieu de la cellule photoélectrique ou elle ne fonctionne pas</p>	<p>Contrôler le branchement, enlever l'obstacle éventuel.</p>
<p>En présence d'une commande de la commande radio, ne s'ouvre pas, mais fonctionne avec la commande à clef</p>	<p>La commande radio n'a pas été mémorisée ou la batterie est déchargée</p>	<p>Exécuter la procédure de reconnaissance de la commande radio sur le récepteur radio ou remplacer la batterie par une batterie neuve..</p>
<p>La porte démarre, mais s'arrête</p>	<p>La force des moteurs est insuffisante</p>	<p>Modifier la valeur avec le potentiomètre FORCE situé sur la centrale</p>

Nota: - Si l'inconvénient persiste, contacter le revendeur ou le centre de service après-vente le plus proche

CONSIGNES DE SECURITE

Les présentes consignes font partie intégrante du produit et doivent être remises à l'utilisateur. Les lire attentivement car elles fournissent des indications importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien. Conserver le présent document et le remettre aux propriétaires suivants de l'installation. La mauvaise installation ou l'utilisation non appropriée du produit peut être à l'origine de graves dangers.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

- L'installation doit être effectuée par du personnel professionnellement compétent et dans le respect de la réglementation locale, nationale et européenne en vigueur.
- Avant de commencer l'installation, contrôler l'intégrité du produit.
- La pose, les branchements électriques et les réglages doivent être effectués selon les règles.
- Les matériaux d'emballage (carton, plastique, polystyrène etc.) ne doivent pas être jetés dans la nature et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants en tant que sources potentielles de danger.
- Ne pas installer le produit dans des locaux présentant un danger d'explosion ou perturbés par des champs électromagnétiques. La présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité.
- Prévoir sur le réseau d'alimentation une protection contre les surtensions, un interrupteur/sectionneur et/ou différentiel appropriés au produit et conforme aux normes en vigueur.
- Le fabricant décline toute responsabilité dans le cas d'installation de dispositifs et/ou composants incompatibles en ce qui concerne l'intégrité du produit, la sécurité et le fonctionnement.
- Pour la réparation ou le remplacement des pièces, utiliser exclusivement des pièces détachées originales.
- L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement, à l'entretien et à l'utilisation des différents composants et du système dans sa globalité.

AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATEUR

- Lire attentivement les instructions et la documentation jointe en annexe.
- Le produit devra être destiné à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse. En outre, les informations figurant dans le présent document et dans la documentation jointe pourront faire l'objet de modifications sans aucun préavis.
En effet, elles sont fournies à titre indicatif pour l'application du produit. Le fabricant décline toute responsabilité.
- Garder les produits, les dispositifs, la documentation et autres hors de portée des enfants.
- En cas d'entretien, de nettoyage, de panne ou de mauvais fonctionnement du produit, couper l'alimentation et ne surtout pas intervenir sur l'appareil. S'adresser uniquement à du personnel professionnellement compétent et préposé à cet effet. Le non respect de ces dispositions peut entraîner de graves situations de danger.
-

**Les données et les images sont à titre indicatif seulement
VDS réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques des produits décrits à
sa seule discrétion, sans préavis.**



**Via Circolare p.i.p. N° 10
65010 Santa Teresa di Spoltore (PE) - ITALY
Tel. +39 085 4971946 - FAX +39 085 4973849
www.vdsconsorzio.it - vds@vdsconsorzio.it**